

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
	3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
	4.	Ráðgjafarnefnd EES	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2010/EES/34/01		Auglýst eftir athugasemdum, í samræmi við ákvæði 2. mgr. 1. gr. I. hluta bókar 3 við samning milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls, sem varðar ríkisaðstoð, í tengslum við meinta ríkisaðstoð við fyrirtæki sem tilheyra samsteypunni Norsk Film (Noregur)	1
2010/EES/34/02		Ráðstöfun ekki ríkisaðstoð í skilningi 61. gr. EES-samningsins (Noregur)	12
2010/EES/34/03		Auglýsing Eftirlitsstofnunar EFTA um endurkröfuvexti sem reikna ber við endurheimtu ríkisaðstoðar og viðmiðunar- og afreiknivexti í þremur EFTA-ríkjum; vextirnir gilda frá 1. janúar 2010	13
	3.	EFTA-dómstóllinn	
	III	EB-STOFNANIR	
	1.	Ráðið	
	2.	Framkvæmdastjórnin	
2010/EES/34/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5778 – Novartis/Alcon)	14
2010/EES/34/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5830 – Olympic/Aegean Airlines)	15
2010/EES/34/06		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5836 – Bilfinger Berger/Hertel/FridayEuroTech) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	16

2010/EES/34/07	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5848 – Delta/Eneco/PVNEED) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	17
2010/EES/34/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5855 – Deutsche Bahn/Arriva)	18
2010/EES/34/09	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5876 – Turmed/RACC/JV) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð . . .	19
2010/EES/34/10	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5889 – United Air Lines/Continental Airlines)	20
2010/EES/34/11	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5924 – Trident/Hellman & Friedman/Sedgwick) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	21
2010/EES/34/12	Ríkisaðstoð – Pólland – Málsnúmer C 40/08 (áður N 163/08) – Aðstoð til endurskipulagningar í fyrirtækinu PZL Hydral S.A. – Auglýst eftir athugasendum í samræmi við 2. mgr. 88. gr.	22
2010/EES/34/13	Auglýsing framkvæmdastjórnarinnar um endurgreiðsluvexti sem innheimta ber í tengslum við endurheimtu ríkisaðstoðar svo og viðmiðunar- og afreiknivexti fyrir 27 aðildarríki; vextirnir gilda frá 1. júlí 2010.	23
2010/EES/34/14	Orðsending stjórnvalda í Belgíu með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni	24
2010/EES/34/15	Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni – „Sens-leyfið“ og „Sergines-leyfið“	25
2010/EES/34/16	Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni – „Courpalay-leyfið“	26
2010/EES/34/17	Auglýsing eftir tillögum – EACEA/15/10 – Áætlunin „Virk æska“ Aðgerð 4.3 – „Stuðningskerfi fyrir ungmenni“ – Stuðningur við hreyfanleika og skipti umsjónarmanna æskulýðsstarfs.	27
2010/EES/34/18	Auglýsing eftir tillögum – EACEA/16/10 – Áætlunin „Virk æska“ Aðgerð 4.6 – Samvinna.	28
2010/EES/34/19	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2004/108/EB frá 15. desember 2004 um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi rafsegulviðssamhæfi og um niðurfellingu tilskipunar 89/336/EEB	29

3. Dómstóllinn

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

Auglýst eftir athugasemdum, í samræmi við ákvæði 2. mgr. 1. gr. I. hluta bókar 3 við samning milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls, sem varðar ríkisaðstoð, í tengslum við meinta ríkisaðstoð við fyrirtæki sem tilheyra samsteypunni Norsk Film 2010/EES/34/01

Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 491/09/COL frá 2. desember 2009, sem er birt á upprunalegu, fullgiltu tungumáli á eftir þessu ágrípi, markar upphaf málsmeðferðar samkvæmt 2. mgr. 1. gr. I. hluta bókar 3 við samning milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls. Stjórnvöldum í Noregi hefur verið tilkynnt um málsmeðferðina með afriti af ákvörðuninni.

Eftirlitsstofnun EFTA veitir EFTA-ríkjunum, aðildarríkjum Evrópusambandsins og áhugaaðilum eins mánaðar frest frá birtingardegi þessarar auglýsingar til að gera athugasemdir við ráðstöfunina sem um ræðir. Athugasemdirnar skal senda á eftirfarandi pósthöfn:

EFTA Surveillance Authority
Registry
35, Rue Belliard
B-1040 Brussel/Bruxelles

Athugasemdir, sem berast, verður komið á framfæri við stjórnvöld í Noregi. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Ágríp

Málsmeðferð

Með bréfi níu norskra kvikmyndafyrirtækja, sem var dagsett 23. mars 2006, barst Eftirlitsstofnun EFTA kvörtun um meintar styrkgreiðslur til Norsk FilmStudio AS.

Stjórnvöldum í Noregi voru sendar nokkrar beiðnir um upplýsingar og bárust þær nokkru síðar.

Mat á ráðstöfuninni

Ákvörðun 491/09/COL varðar eftirtaldir þrjár ráðstafanir:

Árlegar styrkgreiðslur

Eftir að kvörtunin barst hefur Eftirlitsstofnun EFTA fengið staðfest að stjórnvöld í Noregi hafi greitt Norsk FilmStudio AS/Filmparken AS styrki frá því á áttunda áratugnum. Í fjárlögum árunna 1971–1972 er vísað til „gildandi aðstoðarkerfis“. Til ársins 2006 voru styrkveitingarnar á vegum menningar- og kirkjumálaráðuneytisins. Styrkirnir, sem vísað er til í kvörtuninni, falla þannig undir þessa árlegu styrki.

Greiðsla 36 000 000 norskra kr. til að endurbæta, endurnýja og byggja upp framleiðsluáðstöðu

Í tengslum við rannsókn Eftirlitsstofnunar EFTA var athygli hennar vakin á styrk að fjárhæð 36 000 000 norskra kr. sem greiddur var í þeim sérstaka tilgangi að endurbæta aðstöðu til kvikmyndaframleiðslu. Greiðslunni var dreift á tvö ár og voru 10 000 000 norskra kr. greiddar árið 1998 og 26 000 000 norskra kr. árið 1999. Styrkurinn var greiddur af öðrum fjárlagalið en árlegu styrkirnir sem áður höfðu verið greiddir. Styrkurinn var tekinn af þeim hluta fjárlaga ríkisins sem snýr að styrkjum til menningarmannvirkja þjóðarinnar, en árlegu styrkirnir voru teknir af fjárveitingu til kvikmyndagerðar.

Að áliti Eftirlitsstofnunar EFTA er óvíst hvort þetta framlag var hluti af gildandi aðstoðarkerfi eða fól í sér nýja aðstoð. Þá telur Eftirlitsstofnun EFTA vafa leika á að ráðstöfun af þessu tagi geti samrýmst ríkisaðstoðarreglum.

Ívilnandi skattaleg meðferð sumra fyrirtækjanna sem tilheyra samsteypunni Norsk Film

Sum fyrirtækjanna, sem tilheyra samsteypunni Norsk Film, nutu ívilnandi skattalegrar meðferðar sem fólst í undanþágu frá greiðslu tekjuskatts fyrirtækja um nokkurra ára skeið.

Fyrirtækjunum Norsk Film AS, Norsk FilmStudio og ScanCam AS var veitt undanþága frá skatti á þeim forsendum að þau væru ekki rekin í hagnaðarskyni. Úrskurður stjórnvalda um hvort tiltekin stofnun er rekin í hagnaðarskyni hvílir á heildarmati sem tekur til ýmissa þátta: samþykktá stofnunarinnar, hvernig stofnunin var fjármögnuð, hvort hún þjónaði almannahagsmunum eða einkahagsmunum o.s.frv. Til ársins 1995 sóttust Norsk Film AS og Norsk FilmStudio AS ekki eftir því að njóta þessara sérreglna, en bæði fyrirtækin féllu undir þær á árunum 1995 til 2001. ScanCam AS naut þessara ívilnandi skattareglna á árunum 1998 til 2000.

Eftirlitsstofnun EFTA telur vafa leika á að þessar sérstöku skattareglur, eins og þeim var beitt gagnvart sumum fyrirtækjanna sem tilheyra samsteypunni Norsk Film, geti talist réttlætanlegar með vísan til ákvæða EES-samningsins um ríkisaðstoð.

Niðurstaða

Með hliðsjón af því, sem hér hefur verið rakið, hefur Eftirlitsstofnun EFTA ákveðið að hefja formlega rannsókn í samræmi við 2. mgr. 1. gr. EES-samningsins. Áhugaaðilum er gefinn kostur á að leggja fram athugasemdir og skulu þær berast áður en mánuður er liðinn frá því að ákvörðun þessi birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY DECISION**No 491/09/COL****of 2 December 2009**

to initiate the procedure provided for in Article 1(2) in Part I of Protocol 3 to the Surveillance and Court Agreement with regard to alleged state aid granted to companies belonging to the Norsk Film group

(Norway)

THE EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY ⁽¹⁾,HAVING REGARD to the Agreement on the European Economic Area ⁽²⁾, in particular to Articles 61 to 63 and Protocol 26 thereof,HAVING REGARD to the Agreement between the EFTA States on the Establishment of a Surveillance Authority and a Court of Justice ⁽³⁾, in particular to Article 24 thereof,HAVING REGARD to Article 1(2) of Part I and Articles 4(4), 6 and 16 of Part II of Protocol 3 to the Surveillance and Court Agreement ⁽⁴⁾,HAVING REGARD to the Authority's Guidelines on the application and interpretation of Articles 61 and 62 of the EEA Agreement ⁽⁵⁾,HAVING REGARD to the Authority's Decision of 14 July 2004 on the implementing provisions referred to under Article 27 of Part II of Protocol 3 ⁽⁶⁾,*Whereas:***I. FACTS****1 Procedure**

BY LETTER dated 23 March 2006 (Event No 368163), nine Norwegian film companies (The Chimney Pot Oslo AS, Dagslys AS, Egg & Bacon AS, Grip Teknikk AS, Bob Aas Carho ENK, Kamerautleien AS, Lydhodene AS, Megaphon AS and Krypton Film AS) (hereinafter collectively referred to as "the Complainants") complained that the Norwegian authorities have awarded grants to Norsk FilmStudio AS. The Complainants claim that Norsk FilmStudio AS/Filmparken AS has benefited from the payment of annual grants from the Norwegian State for the years 2000–2005.

BY LETTER dated 9 June 2006 (Event No 377607), the Authority requested additional information from the Norwegian authorities. By letter dated 11 August 2006 (Event No 383774), the Norwegian authorities replied to the information request.

BY LETTER dated 19 October 2006 (Event No 388927), the Authority requested further clarification. The Norwegian authorities provided the information by way of a letter dated 27 November 2006 (Event No 400048).

⁽¹⁾ Hereinafter referred to as the Authority.

⁽²⁾ Hereinafter referred to as the EEA Agreement.

⁽³⁾ Hereinafter referred to as the Surveillance and Court Agreement.

⁽⁴⁾ Hereinafter referred to as Protocol 3.

⁽⁵⁾ Guidelines on the application and interpretation of Articles 61 and 62 of the EEA Agreement and Article 1 of Protocol 3 to the Surveillance and Court Agreement, adopted and issued by the Authority on 19 January 1994, published in the *Official Journal of the European Union* (hereinafter referred to as OJ) L 231 of 3.9.1994 p. 1 and EEA Supplement No 32 of 3.9.1994 p. 1. The updated version of the State Aid Guidelines is published on the Authority's website: <http://www.efasurv.int/state-aid/legal-framework/state-aid-guidelines>.

⁽⁶⁾ Decision 195/04/COL of 14 July 2004 published in OJ C 139 of 25.5.2006 p. 57 and EEA Supplement No 26 of 25.5.2006 p. 1 as amended by Decision 319/05/COL of 14 December 2005 published in OJ C 286 of 23.11.2006 p. 9 and EEA Supplement No 57 of 23.11.2006 p. 31.

BY EMAIL dated 13 February 2007 (Event No 409688), the complainant informed the Authority of the existence of a report by PriceWaterhouseCoopers commissioned by the Norwegian Ministry of Culture and Church Affairs in 2006 regarding the State's continued ownership of Norsk FilmStudio AS and Filmparken AS.

BY LETTER dated 20 February 2007 (Event No 410408), the Authority requested that the Norwegian authorities provide a copy of the report drawn by PriceWaterhouseCoopers. By letter dated 13 March 2007 (Event No 413540), the Norwegian authorities provided the Authority with supplementary information.

A third request for information was sent by the Authority on 27 March 2007 (Event No 412939). By letter dated 30 April 2007 (Event No 419437), the Norwegian authorities requested an extension of the deadline to answer until 19 May 2007 which was accepted by the Authority by way of a letter dated 2 May 2007 (Event No 419570).

A fourth request for information was sent to the Norwegian authorities on 16 May 2007 (Event No 421730).

BY LETTER dated 18 May 2007 (Event No 422627), the Norwegian authorities provided the Authority with further information.

By letter dated 8 June 2007 (Event No 424512), the Norwegian authorities replied to the request for information which had been sent by the Authority on 16 May 2007.

BY EMAIL dated 8 June 2009, the Authority was informed that The Chimney Pot Oslo AS had merged with Norsk Film AS and consequently had withdrawn from the complaint ⁽⁷⁾.

2 The Norsk Film group

Norsk Film AS was established in 1932 by the association of municipal cinemas. The company's film studio was opened in 1935. In the State budget for 1947, the Norwegian government decided to take greater responsibility for film production. During the 1950s and 1960s, Norsk Film AS was faced with financial difficulties which led to government interventions with grants to guarantee its further existence. After the company was declared bankrupt in the late 1960s, the government decided to assume full responsibility for the future of the company. Since 1974, the State has kept an ownership of 77.6% of the shares in the company. Norsk Film AS served two purposes: to provide Norwegian feature film production with the necessary facilities and to produce Norwegian films.

ScanCam AS was founded in 1986 by Norsk Film AS and the newspaper VG (Verdens Gang) on the basis of the existing camera department of Norsk Film AS. On 31 December 1998, the owner of Verdens Gang sold its 50% stake in ScanCam AS to Norsk Film AS. From 1999, ScanCam AS continued as a subsidiary of Norsk FilmStudio AS.

Norsk Film AS had a wholly-owned subsidiary, Norsk FilmStudio AS which was founded in 1989. Until 1989, the studio and technical facilities were an integral division of Norsk Film AS. Norsk FilmStudio AS was founded in order to establish a clear-cut distinction between the company's role as a producer and its role of maintaining the infrastructure for film production (studio and technical facilities).

In 2001, the Norwegian government reformed its film policy and a clearer distinction was made between the State's areas of responsibility and the responsibility of the private sector. Private production companies should have the responsibility for producing films. It was therefore proposed to sell the shares in Norsk Film AS. The State would maintain its responsibility for the studios as this part of the production process was considered not sustainable in market conditions. In 2001, Norsk Film AS was de-merged into two separate companies: a company for film production, named Norsk Film AS, and a company for infrastructure, named Filmparken AS. The remaining assets of the company stayed in Filmparken AS. Norsk FilmStudio AS continued as a wholly-owned subsidiary of Filmparken AS. On 25 June 2001, Norsk FilmStudio AS merged into

⁽⁷⁾ The Chimney Pot Oslo AS and Norsk FilmStudio AS have merged to become Storyline Studios AS.

Filmparken AS. The State sold its shares in the production company Norsk Film AS to a private production company called Diopter AS on 4 January 2002.

In 2002, Filmparken AS was re-named Norsk FilmStudio AS again.

In 2004, ScanCam AS merged into Norsk FilmStudio AS.

In 2005, Norsk FilmStudio AS was named Filmparken AS. Later that year, Norsk FilmStudio AS was founded as a subsidiary of Filmparken AS.

In 2009, Norsk FilmStudio AS and The Chimney Pot AS merged to become Storyline Studios AS. After the merger Filmparken AS owns 60% of the business with 40% left to the share holders of the prior The Chimney Pot AS.

Storyline Studios AS is a full spectrum supplier of equipment and services to the film industry, providing film studios, grip and light, camera, post production, costumes, financing, office facilities, line production and film catalogues.

3 Issues under assessment

As part of its investigation, the Authority identified two issues in addition to the one raised by the Complainants. It will in the following examine the three following issues: the payment of the yearly grants (3.1), the payment in 1998 and 1999 of a grant of NOK 36 000 000 for the upgrading, modernisation and development of the production facilities (3.2) and the preferential tax treatment of some of the companies belonging to the Norsk Film group (3.3).

3.1 Payment of yearly grants

Following the complaint, the Authority has verified that grants have indeed been paid by the Norwegian authorities to Norsk FilmStudio AS/ Filmparken AS since the 1970s. Annual budgets for 1971–1972 refer to an “existing aid scheme”. The grants were paid by the Ministry of Culture and Church Affairs until 2006. Thus, the grants referred to in the complaint form part of those annual grants.

3.2 Payment of the grant of NOK 36 000 000

As part of its investigation the Authority was made aware of the payment of a grant of NOK 36 000 000 for the specific purpose of upgrading the infrastructure of the production facilities. The sum was allocated over a two-year period, with NOK 10 000 000 being paid in 1998 and NOK 26 000 000 in 1999. Such grant was paid from a budget different from that of the annual grants paid before. The grant was allocated over the national budget’s section for grants to national cultural buildings whereas the yearly grants were paid out of the budget allocation to film funding.

3.3 Preferential tax treatment

From 1995 to 2001, Norsk Film AS and its subsidiary Norsk FilmStudio AS were granted a corporate tax exemption. ScanCam AS was not exempted from tax in the years 1994–1997 but was given a tax exemption from 1998–2001.

The Authority questioned the Norwegian authorities regarding the preferential tax regime as it was concerned that such regime may entail state aid.

4 Comments by the Norwegian authorities

The Norwegian authorities provided their comments by way of a letter dated 11 August 2006 (Event No 383774).

4.1 *Regarding the payment of NOK 36 000 000 for upgrading production facilities*

The Norwegian authorities indicated that neither film production nor studio facilities are areas of business which, left to the market alone, are viable in Norway. Until 2001, Norsk Film AS received annual grants from the government. Such grants made it possible for the company to serve its task as both a production company and to maintain a national infrastructure considered necessary for the production of feature films.

Until 2001, Norsk Film AS was given grants as a share of the national budget allocation to film funding. The funds made available were used to produce the company's own productions. After the reform of the Norwegian film policy in 2001 (see above, Section 2), the support to the production company lapsed whilst the support to ensure that the company could provide the necessary infrastructure for film production was maintained. The government reduced the support to a minimum, but until 2006, it was necessary to continue the grants in order to maintain the infrastructure. The Norwegian authorities argued that the NOK 36 000 000 support to infrastructure was therefore a part of the existing aid scheme.

In 2006, the annual grants were interrupted.

4.2 *Regarding the applicable favourable tax regime*

The Norwegian authorities have explained that Norsk Film AS and Norsk FilmStudio AS benefited from a tax exemption as from 1995. The exemption was based on the former Taxation Act No. 8 of 18.8.1911, para 26.1(k) (replaced by Act 1999-03-26-14) ⁽⁸⁾.

Norsk Film AS, Norsk FilmStudio AS and ScanCam AS were granted a tax exemption based on the fact that the purpose of the companies was not to make profit.

When deciding if an institution has a non_profit purpose, the authorities make an overall evaluation taking into consideration several elements: the statutes of the institution, how the institution was funded, whether it served public or private interests, etc. Until 1995, Norsk Film AS and Norsk FilmStudio AS did not apply for the special regime. Following their applications they benefited from such a regime from 1995 until 2001.

In their evaluation, the tax authorities considered that the companies could benefit from the non-profit organisation status on the basis of the following elements: the statutes of Norsk Film AS which provide that its purpose is non-profit, the fact that 97.7% of the shares were held by the State and local municipalities and that the company was funded essentially through state subsidies. The tax authorities furthermore indicated that the tax exemption was given under the proviso that a possible profit should be used in full to achieve the purpose of the company within the framework of being a non-profit undertaking. The subsidiary Norsk FilmStudio AS was regarded as an integrated part of Norsk Film AS' activity and covered by the same tax exemption. The Norwegian authorities have indicated that Norsk FilmStudio AS did not generate a profit in the years 1995–2001 and that consequently, the application of the favourable tax regime was without effect.

Norsk Film AS and Norsk FilmStudio AS merged in 2001. As from 2002, the companies were no longer funded by government subsidies and they carried out normal business activities. They were therefore considered as normal profit-making companies and consequently subject to standard corporate tax.

Before 1998, Norsk FilmStudio AS and Schibsted Film AS each owned 50% of the shares in ScanCam AS. ScanCam AS was therefore not considered an integrated part of Norsk Film AS' business. From December 1998, ScanCam AS was 100% owned by Norsk FilmStudio AS. After

⁽⁸⁾ This regime provides exemption from corporate tax for so-called "ideal organizations".

this change, the tax authorities considered that ScanCam AS was an integrated part of Norsk Film AS' activity and could therefore benefit from the same tax regime for the years 1998–2000.

The companies are now all subject to standard corporate tax ⁽⁹⁾.

II. ASSESSMENT

1 The presence of state aid

Article 61(1) of the EEA Agreement reads as follows:

“Save as otherwise provided in this Agreement, any aid granted by EC Member States, EFTA States or through State resources in any form whatsoever which distorts or threatens to distort competition by favouring certain undertakings or the production of certain goods shall, in so far as it affects trade between Contracting Parties, be incompatible with the functioning of this Agreement.”

1.1 Presence of state resources

The aid measure must be granted by the State or through state resources.

The payment of the yearly grants and of NOK 36 000 000 for infrastructure

The grants made until 2006 were paid by the Norwegian State. The yearly grants were paid by the Ministry of Culture and Church Affairs and the NOK 36 000 000 grant was paid from the state budget's section for grants to national cultural buildings. The Authority therefore considers that the condition that state resources must be involved is met.

The favourable tax regime

Norsk Film AS and its subsidiary Norsk FilmStudio AS were granted a tax exemption for the years 1995 to 2001. In a letter dated 18 March 1996, the Bærum Tax Office granted the tax exemption for the fiscal year 1995 on the proviso that a possible profit should be used in full to achieve the purpose of the company within the framework of being a non-profit company. ScanCam AS (the subsidiary renting cameras) was given a tax exemption from 1998–2001 on the same grounds.

As a result of the favourable tax regime, the State renounces tax revenue which it would normally have received from the undertakings concerned. The absence of these funds represents a burden on state resources from charges that are normally borne from the budgets of the undertakings concerned ⁽¹⁰⁾.

A loss of tax revenue is equivalent to the consumption of state resources in the form of fiscal expenditure.

1.2 Favouring certain undertakings or the production of certain goods

Firstly, the measure must have conferred on Norsk FilmStudio AS/Filmparken AS/ScanCam AS advantages that relieved them of charges that are normally borne from their budget. The grant and the preferential tax regime gave the beneficiaries a financial benefit they would not have enjoyed in the normal course of business. It thus strengthened the financial position of Norsk FilmStudio AS/Filmparken AS/ScanCam AS compared with the other undertakings active in the production of films within the EEA.

Secondly, the aid measure must be selective in that it favours “*certain undertakings or the production of certain goods*”.

⁽⁹⁾ Norsk FilmStudio AS and Norsk Film AS merged in 2001, Norsk Film AS is now called Filmparken AS. Norsk FilmStudio AS was founded in 2005 as a subsidiary of Filmparken AS. Filmparken AS and Norsk FilmStudio AS are now subject to normal corporate taxation rules.

⁽¹⁰⁾ Case C-156/98 Germany v Commission, [2000] ECR I-6857, paragraph 26.

The Authority considers that the payment of the yearly grants and of the amount of NOK 36 000 000 for the upgrading of the studio facilities is selective as the beneficiary is expressly designated.

Regarding the preferential tax treatment some of the companies belonging to the Norsk Film group have benefited from, the Authority recognises that the European Court of Justice and the EFTA Court have consistently held that measures granting advantages to certain recipients are not selective if they can be justified by the nature and general scheme of the system of which they are part ⁽¹¹⁾. Indeed, the Authority's Guidelines on the application of state aid rules to measures relating to direct business taxation provide specifically that "*obviously, profit cannot be levied if no profit is earned. It may thus be justified by the nature of the tax system that non-profit-making undertakings, for example foundations or associations, are specifically exempt from the taxes on profits if they cannot actually earn any profits.*" ⁽¹²⁾ (Emphasis added.) For a selective measure to be justified by the logic of a system there has to be a general system to which it relates. According to the information available to the Authority, it is not clear whether the non taxation of the revenues of companies belonging to the Norsk Film group are justified by the nature and general scheme of the corporate tax system which object is precisely taxation of income.

The Authority is in doubt regarding the justification based on the fact that the purpose of the company was to not make profit. Indeed, it appears that, even though the primary object of the companies belonging to the Norsk Film group benefiting from the favourable regime was of a cultural nature, some of the companies did generate a profit and were carrying out an economic activity in competition with other economic operators.

Furthermore, the Authority is also in doubt as to whether, regarding the application of an existing system of aid, the fact that companies may decide whether to apply for such a preferential regime has a bearing on the classification as new or existing aid. Even though the law allowing for such a preferential tax treatment pre-dates the entry into force of the EEA Agreement, the actual decision to apply the preferential regime was made after, following the company's application in 1995.

1.3 Distortion of competition and effect on trade between Contracting Parties

State aid to specific undertakings is regarded as distorting competition and affecting trade between the Contracting Parties if the recipient firm carries on an economic activity involving trade between the Contracting Parties. Cinema films may be produced in alternative locations within the EEA. They are subsequently traded between the Contracting Parties to the EEA Agreement. Support to an undertaking producing feature films and providing studio services may therefore alter the competition existing between different locations for the realisation of films. Therefore the measure under scrutiny may be considered as distorting competition and affecting trade between the Contracting Parties.

1.4 Conclusion on the presence of state aid

The Authority consequently considers that the measures under scrutiny may involve aid.

2 Procedural requirements

Pursuant to Article 1(3) of Part I of Protocol 3, "*the EFTA Surveillance Authority shall be informed, in sufficient time to enable it to submit its comments, of any plans to grant or alter aid. The State concerned shall not put its proposed measures into effect until the procedure has resulted in a final decision*".

The Authority notes that none of the measures referred to above in Part I, section 3 of this decision were notified by the Norwegian authorities.

⁽¹¹⁾ Case C-143/99 *Adria-Wien pipeline GmbH and Wietersdorfer & Peggauer Zementwerke GmbH* [2001] ECR I 8365, paragraph 42 and the judgment of the EFTA Court in the joined cases E-5/04, E-6/04 and E-7/04 *Fesil and Finnjord and others v EFTA Surveillance Authority*, [2005] EFTA Court Report, page 117, paragraph 77.

⁽¹²⁾ Chapter of the Authority's State Aid Guidelines on the application of state aid rules to measures relating to direct business taxation, Section 3.4, para. 3.

The Authority, however, considers that the yearly payments made by the Norwegian State since the 1970s to Norsk FilmStudio AS/Filmparken AS for the production of feature films and to maintain an infrastructure necessary for the production of films were based on an existing system of aid. The Authority considers that in this case, where regular payments were consistently made over a very long period of time, the practice shows that state support was an essential element in the financing of the company. The Authority considers on that basis that the annual grants were made under an existing system of state aid within the meaning of Article 62 EEA. The Authority furthermore considers that none of the changes that have taken place over the years are such as to change the classification from existing aid into new aid. The Norwegian authorities have confirmed that they have put an end to such payments in 2006. The Authority takes note of the termination of these yearly payments made by the Norwegian State until 2006 and will not investigate this issue further.

Neither measures referred to above in Part I, section 3.2 and section 3.3 of this decision were notified by the Norwegian authorities. The Authority has doubts with regard to their classification as existing aid. In the event the measures constitute new aid, the Authority would conclude that the Norwegian authorities have not respected their respective obligations pursuant to Article 1(3) of Part I of Protocol 3.

3 Compatibility of the aid

Consequently, the Authority will review the compatibility of the *ad hoc* grant of NOK 36 000 000 (3.1) and of the preferential tax regime some companies belonging to the Norsk Film group have benefited from (3.2).

3.1 Payment of the grant of NOK 36 000 000

The Norwegian authorities have indicated that in 1997, the Norwegian Parliament decided to grant NOK 36 000 000 to Norsk Film AS for the upgrading, modernisation and development of the production facilities called "Filmparken". The grant was allocated over the national budget's section for grants to national cultural buildings. The sum was allocated over a two-year period, NOK 10 000 000 being paid in 1998 and the remaining NOK 26 000 000 in 1999. The grant partly covered the modernisation and upgrading of the studio facilities and partly the development of new administration facilities.

The Norwegian authorities have argued that the payment of such aid did not constitute a separate aid but was part of a general aid scheme. Thus, payments that were made since the 1970s always included an investment part and an operating part. The only difference was that in 1998 and 1999 the portion of the grant allocated to investment aid was actually clearly identified.

The Authority has taken note that as the payment of the grant of NOK 36 000 000 was based on a different budget allocation and the specific amount was singled out for a specific aim (renovation of the Jar site), this may amount to new aid. For this reason, it has doubts as to whether this contribution formed part of the existing system of aid or whether it constituted a new aid measure.

The Authority has moreover doubts regarding the compatibility of such measure and invites the Norwegian authorities to provide additional information regarding this aspect.

3.2 Preferential tax treatment

Companies belonging to the Norsk Film group benefited from the favourable tax regime whereby they were exempted from paying corporate tax for certain years. The Authority is in doubt whether the application of the exemption from corporate tax based on the logic of exemption for non-profit organisations may justify the tax exemption in the case of the companies belonging to the Norsk Film Group.

Support measures caught by Article 61(1) of the EEA Agreement are generally incompatible with the functioning of the EEA Agreement, unless they qualify for a derogation in Article 61(2) or (3) of the EEA Agreement. The derogation of Article 61(2) is not applicable to the aid in question,

which is not designed to achieve any of the aims listed in this provision. Nor does Article 61(3)(a) or Article 61(3)(b) of the EEA Agreement appear to apply to the case at hand.

The aid in question reduces the costs the companies would normally have to bear in the course of pursuing their day-to-day business activities and is consequently to be classified as operating aid. Operating aid is normally not considered suitable to facilitate the development of certain economic activities or of certain regions as provided for in Article 61(3)(c) of the EEA Agreement. Operating aid is only allowed under special circumstances, and, in particular, in situations where the criteria provided for in the Authority's Guidelines are met (e.g. for certain types of environmental or regional aid). However, none of these Guidelines seem to apply to the aid in question.

The Authority therefore doubts that the special tax rules as applied to some of the companies belonging to the Norsk Film group can be justified under the state aid provisions of the EEA Agreement.

4 Conclusion

Based on the information submitted by the Norwegian authorities, the Authority cannot exclude the possibility that the aid measures referred to above in Part II, sections 3.1 and 3.2 of this decision constitute aid within the meaning of Article 61(1) of the EEA Agreement. Furthermore, the Authority has doubts that these measures can be regarded as complying with Article 61(3)(c) of the EEA Agreement. The Authority thus doubts that the above measures are compatible with the functioning of the EEA Agreement.

Consequently, and in accordance with Article 4(4) of Part II of Protocol 3, the Authority is obliged to open the procedure provided for in Article 1(2) of Part I of Protocol 3. The decision to open proceedings is without prejudice to the final decision of the Authority, which may conclude that the measures in question are compatible with the functioning of the EEA Agreement.

In light of the foregoing considerations, the Authority, acting under the procedure laid down in Article 1(2) of Part I of Protocol 3, invites the Norwegian authorities to submit their comments within one month of the date of receipt of this Decision.

Moreover, the Authority requests the Norwegian authorities, within one month of receipt of this decision, to provide all documents, information and data needed for the assessment of the compatibility of the two measures examined here above.

The Norwegian authorities are invited to forward a copy of this decision to the potential aid recipient of the aid immediately.

The Authority would like to remind the Norwegian authorities that, according to the provisions of Protocol 3, any incompatible aid unlawfully put at the disposal of the beneficiaries will have to be recovered, unless this recovery would be contrary to the general principle of law.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The EFTA Surveillance Authority has decided to open the formal investigation procedure provided for in Article 1(2) of Part I of Protocol 3 against Norway regarding (i) the payment of an *ad hoc* aid of NOK 36 000 000 to Norsk Film AS for the upgrading of infrastructure and (ii) the application of the preferential tax treatment to Norsk Film AS, Norsk FilmStudio AS and ScanCam AS.

Article 2

The Norwegian authorities are invited, pursuant to Article 6(1) of Part II of Protocol 3, to submit their comments on the opening of the formal investigation procedure within one month from the notification of this Decision.

Article 3

The Norwegian authorities are requested to provide, within one month from notification of this Decision, all documents, information and data needed for assessment of the compatibility of the aid measure.

Article 4

This Decision is addressed to the Kingdom of Norway.

Article 5

Only the English version is authentic.

Done at Brussels, 2 December 2009

For the EFTA Surveillance Authority

Per Sanderud

President

Kristján Andri Stefánsson

College Member

Ráðstöfun ekki ríkisaðstoð í skilningi 61. gr. EES-samningsins**2010/EES/34/02**

Eftirlitsstofnun EFTA hreyfir ekki andmælum við eftirgreindri ríkisaðstoðarráðstöfun.

Dagsetning ákvörðunar: 16. desember 2009

Málsnúmer: 66126

EFTA-ríki: Noregur

Fyrirsögn: Det norske energifond

Lagaheimild: Þingsályktunartillaga nr. 1 (2007–2008) og þingsályktunartillaga nr. 37 (2008–2009)

Markmið: Aukið framboð á varma- og raforku sem er framleidd með endurnýjanlegum orkugjöfum. Orkusparnaður.

Aðstoðarform: Styrkir

Fjárveiting: Um NOK 2 516 millj.

Gildistími: Til loka ársins 2010

Atvinnugreinar: Orka; rafmagn

Heiti og póstfang stofnunarinnar sem veitir aðstoð: Enova SF, Professor Brochsgt. 2, N-7030 Trondheim, Norway

Fullgildan texta ákvörðunarinnar, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á vefsetri Eftirlitsstofnunar EFTA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register>

**Auglýsing Eftirlitsstofnunar EFTA um endurkröfuvexti sem reikna ber við 2010/EES/34/03
endurheimtu ríkisaðstoðar og viðmiðunar- og afreiknivexti í þremur EFTA-rikkjum;
vextirnir gilda frá 1. janúar 2010**

Birt í samræmi við ákvæði 10. gr. ákvörðunar Eftirlitsstofnunar EFTA 195/04/COL frá 14. júlí 2004 (Stjtið. ESB L 139, 25.5.2006, bls. 37, og EES-viðbætur nr. 26/2006, 25.5.2006, bls. 1)

Grunnvextir eru reiknaðir í samræmi við ákvæði kaflans um aðferð við útreikning viðmiðunar- og afreiknivaxta í leiðbeiningum Eftirlitsstofnunar EFTA um ríkisaðstoð, með áorðnum breytingum samkvæmt ákvörðun stjórnar stofnunarinnar 788/08/COL frá 17. desember 2008. Til þess að finna viðeigandi viðmiðunavexti ber að bæta við hæfilegu vaxtaálagi í samræmi við ákvæði ríkisaðstoðarleiðbeininganna. **Að því er afreiknivextina varðar merkir þetta að hækka verður grunnvextina sem nemur viðeigandi vaxtaálagi, þ.e. 100 grunnpunktum.** Endurkröfuvextirnir verða einnig að jafnaði reiknaðir með því að bæta 100 grunnpunktum við grunnvextina eins og kveðið er á um í ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 789/08/COL frá 17. desember 2008 um breytingu á ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 195/04/COL frá 14. júlí 2004 (sjá Stjtið. ESB L 139, 25.5.2006, bls. 37, og EES-viðbætur nr. 26/2006, 25.5.2006, bls. 1).

	Ísland	Liechtenstein	Noregur
1.1.2010 –	6,79	0,69	3,04

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5778 – Novartis/Alcon)

2010/EES/34/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. júní 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem svissneska fyrirtækið Novartis AG („Novartis“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í svissneska fyrirtækinu Alcon Inc. („Alcon“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Novartis: þróun, framleiðsla, sala og markaðssetning á lyfjum (m.a. til notkunar í auga), augnlinsum og umhirðuvörum fyrir þær, bóluþefni fyrir menn og dýralækningavörur
 - Alcon: þróun, framleiðsla og sala á vörum til notkunar í auga og í minna mæli vörum til meðferðar á eyrna- og nefsjúkdómum
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 171, 30. júní 2010). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5778 – Novartis/Alcon, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.5830 – Olympic/Aegean Airlines)**

2010/EES/34/05

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. júní 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem grísku fyrirtækin Vassilakis Group („Vassilakis“), Marfin Investment Group („Marfin“) og Laskaridis Group („Laskaridis“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í grísku fyrirtæki þar sem nýlega hefur verið sameinuð starfsemi nokkurra grískra fyrirtækja sem áður voru rekin sjálfstætt, þ.e. Aegean Airlines S.A. („Aegean Airlines“), Olympic Air S.A. („Olympic Air“), Olympic Handling S.A. („Olympic Handling“) og Olympic Engineering S.A. („Olympic Engineering“) (einu nafni „Olympic“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Vassilakis: fjárfestingar í útleigu bifreiða, kaupleigu bifreiða, innflutningi og sölu bifreiða, flugafgreiðslu og flugrekstri (gegnum Aegean Airlines)
 - Marfin: fjárfestingar í matvæla- og drykkjarvöruframleiðslu, skipaútgerð (einkum gegnum Attica Group, sem á fyrirtækin Superfast Ferries og Blue Star Ferries), flugrekstri (gegnum Olympic Air), flugafgreiðslu (gegnum Olympic Handling), viðhaldi, viðgerðum og skoðun loftfara (gegnum Olympic Engineering), starfsemi á heilbrigðissviði, fasteignum, upplýsinga- og fjar-skiptaþjónustu, ferða- og frístundaþjónustu og fjármálaþjónustu
 - Laskaridis: fjárfestingar í flugrekstri (gegnum Aegean Airlines), flugafgreiðslu, skipaútgerð og skipasmiðum, ferðaþjónustu og fasteignum
 - Aegean Airlines: farþega- og fraktflutningar með flugvélum
 - Olympic: farþega- og fraktflutningar með flugvélum og þjónusta á sviði flugafgreiðslu og viðhalds, viðgerða og skoðunar á loftförum
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 174, 1. júlí 2010). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5830 – Olympic/Aegean Airlines,, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29. I. 2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2010/EES/34/06****(mál COMP/M.5836 – Bilfinger Berger/Hertel/FridayEuroTech)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. júní 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækin BIS Industrial Services Nederland B.V., sem tilheyrir hinu þýska Bilfinger Berger AG („Bilfinger Berger“), og Hertel Beheer BV („Hertel“), sem tilheyrir hinu hollenska Hertel Holding B.V., öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í hollenska fyrirtækinu FridayEuroTech Holding B.V. („FET“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Bilfinger Berger: byggingatækni, mannvirkjagerð, iðnframkvæmdir, þjónusta við iðnfyrirtæki
 - Hertel: byggingatækni, mannvirkjagerð, þjónusta á sviði landvarna, þjónusta við iðnfyrirtæki
 - FET: útleiga starfsmanna
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerðinni ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 171, 30. júní 2010). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5836 – Bilfinger Berger/Hertel/FridayEuroTech, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.5848 – Delta/Eneco/PVNED)

2010/EES/34/07

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 25. júní 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem hollenska fyrirtækið DELTA Energy B.V. („DE“), sem tilheyrir hollensku samsteypunni Delta N.V. („Delta“), og hollenska fyrirtækið Eneco Energy Trade B.V. („EET“), sem tilheyrir hollensku samsteypunni Eneco Holding N.V. („Eneco“), öðlast í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í hollenska fyrirtækinu PVNED B.V. („PVNED“) með því að endurskipuleggja PVNED sem sameiginlegt fyrirtæki sem starfar að fullu sem sjálfstætt félag.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - DE/Delta: margvísleg veitubjónusta, m.a. á sviði raforku- og gasdreifingar
 - EET/Eneco: margvísleg veitubjónusta, m.a. á sviði raforku- og gasdreifingar
 - PVNED: starfsemi sem miðast að því að jafna raforkunotkun í Hollandi og Belgíu
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerðinni ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 174, 1. júlí 2010). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5848 – Delta/Eneco/PVNED, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.5855 – Deutsche Bahn/Arriva)**

2010/EES/34/08

1. Framkvæmdastjórninni barst 22. júní 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Deutsche Bahn AG („DB“) öðlast með yfirtökuboði að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í breska fyrirtækinu Arriva plc („Arriva“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - DB: starfsemi í ýmsum aðildarríkjum Evrópusambandsins, m.a. á sviði farþegaflutninga á járnbrautum og með hópbifreiðum, rekstrar járnbrautavirkja og járnbrautastöðva, fraktsendingaþjónustu og vörustýringar (að meðtöldum vöruflytingum) og hliðarþjónustu
 - Arriva: starfsemi á sviði flutninga í ýmsum aðildarríkjum Evrópusambandsins, m.a. rekstur strætisvagna, járnbrautarlesta, nærumferðar með hópbifreiðum, farþegaflutninga með bátum á stuttum leiðum og flutningaþjónustu í tengslum við flugvelli, auk sölu á strætisvögnum og hópbifreiðum
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 169, 29. júní 2010). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5855 – Deutsche Bahn/Arriva, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.5876 – Turmed/RACC/JV)

2010/EES/34/09

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 22. júní 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem spænsku fyrirtækin Turmed S.L. („Turmed“), sem er rekið undir viðskiptanafninu Orizonia og lýtur yfirráðum hins bandaríska The Carlyle Group og hins spænska Vista Desarrollo S.A. („Vista Desarrollo“) í sameiningu, og Real Automóvil Club de Catalunya („RACC“), öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi stafliðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í nýstofnuðu sameiginlegu fyrirtæki.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Turmed: sala á ferðaþjónustu í heildsölu og gegnum ferðaskrifstofur, flugferðir, gisting og netsala
 - The Carlyle Group: fjárfestingasamsteypa sem sinnir ýmsum atvinnugreinum, m.a. flugiðnaði og landvarnaiðnaði, flutningastarfsemi, orkuvinnslu, fasteignum og fjármálaþjónustu
 - Vista Desarrollo: fjárfestingasjóður sem kaupir eignarhluti í starfsemi utan fjármálaáhrifa til eignar í takmarkaðan tíma
 - RACC: samtök bifreiðaeigenda á Spáni sem rekur ýmsa starfsemi í þágu félaga sinna (m.a. ferðaþjónustu) auk íþróttastarfsemi og vinnu við að verja hagsmuni bifreiðaeigenda
 - Sameiginlega fyrirtækið: ferðaþjónusta á Spáni
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerðinni ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 171, 30. júní 2010). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5876 – Turmed/RACC/JV, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.5889 – United Air Lines/Continental Airlines)

2010/EES/34/10

1. Framkvæmdastjórninni barst 21. júní 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu sem felur í sér fullkominn samruna að lögum, í skilningi staflíðar a) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, milli bandarísku fyrirtækjanna United Air Lines, Inc. („United“) og Continental Airlines, Inc. („Continental“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - United: flugrekstrarþjónusta, bæði á sviði farþega- og vöruflutninga, auk annarrar þjónustu (viðhalds, viðgerða og skoðunar á loftförum)
 - Continental: flugrekstrarþjónusta, bæði á sviði farþega- og vöruflutninga, auk annarrar þjónustu (viðhalds, viðgerða og skoðunar á loftförum)
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 168, 26. júní 2010). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafrósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5889 – United Air Lines/Continental Airlines, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2010/EES/34/11****(mál COMP/M.5924 – Trident/Hellman & Friedman/Sedgwick)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. júní 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið Hellman & Friedman Capital Partners VI, L.P., sem er einn þeirra sjóða á sviði fjárfestinga í óskráðum félögum sem lúta yfirráðum hins bandaríska Hellman & Friedman LLC (en þeir sjóðir nefnast ásamt Hellman & Friedman LLC einu nafni „H&F“), og bandaríska fyrirtækið Trident IV, L.P., sem er einn þeirra sjóða á sviði fjárfestinga í óskráðum félögum sem lúta yfirráðum hins bandaríska Stone Point Capital LLC (en þeir sjóðir nefnast ásamt Stone Point Capital LLC einu nafni „Trident“), öðlast með rekstrarsamningi eða á annan hátt í sameiningu yfirræð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í bandaríska fyrirtækinu Sedgwick, Inc., að meðtöldum öllum þeim félögum sem lúta yfirráðum þess beint eða óbeint (“Sedgwick”).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - H&F: sjóðsfjárfestingar til langs tíma í hlutafé óskráðra félaga á vaxtarmörkuðum
 - Trident: sjóður sem fjárfestir í óskráðum félögum með starfsemi á sviði váttrygginga, starfsmannahlunninda og fjármálaþjónustu
 - Sedgwick: starfsemi á sviði útvistaðrar umsýsluþjónustu, einkum að því er snýr að launum og launatengdum greiðslum, örorkubótum, skaðabótum og þess háttar, í Bandaríkjunum og Kanada eingöngu
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerðinni⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 168, 26. júní 2010). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5924 – Trident/Hellman & Friedman/Sedgwick, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Ríkisaðstoð – Pólland**2010/EES/34/12****Málsnúmer C 40/08 (áður N 163/08) – Aðstoð til endurskipulagningar í fyrirtækinu
PZL Hydral S.A.****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr.**

Framkvæmdastjórnin tilkynnti stjórnvöldum í Póllandi, með bréfi dagsettu 10. september 2008, þá ákvörðun sína að hefja rannsókn á ofangreindri aðstoð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans. Framkvæmdastjórnin tilkynnti stjórnvöldum í Póllandi, með bréfi dagsettu 12. nóvember 2008, sem birt er á eftir þessu ágrípi, sjá Stjtið. ESB C 158, 18.6.2010, bls. 9, þá ákvörðun sína að vikka út ákvörðunina um að hefja formlega rannsókn þannig að hún taki til viðbótarráðstafana sem stjórnvöld í Póllandi höfðu áformað að því er aðstoðarþegann varðar.

Frestur hagsmunaaðila til að gera athugasemdir við aðstoðina, sem framkvæmdastjórnin hefur tekið til rannsóknar, er einn mánuður frá því að ágríp þetta og eftirfylgjandi bréf birtist í Stjtið. ESB (birtingardagur 18.6.2010). Athugasemdir skal senda á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Greffe
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Bréfasími: +32 22961242

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Póllandi. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Auglýsing framkvæmdastjórnarinnar um endurkröfuvexti sem innheimta ber í tengslum við endurheimtu ríkisaðstoðar svo og viðmiðunar- og afreiknivexti fyrir 27 aðildarríki; vextirnir gilda frá 1. júlí 2010

(Birt í samræmi við ákvæði 10. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 794/2004 frá 21. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 140, 30.4.2004, bls. 1))

Grunnvextir eru reiknaðir í samræmi við orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar um endurskoðun aðferðar við útreikning viðmiðunar- og afreiknivaxta (Stjtið. ESB C 14, 19.1.2008, bls. 6). Þá verður að bæta við grunnvextina viðeigandi álagi í samræmi við orðsendinguna eftir því í hvaða samhengi viðmiðunarvextirnir eru notaðir. Að því er afreiknivextina varðar merkir þetta að hækka verður grunnvextina sem nemur 100 grunnpunktum. Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 271/2008 frá 30. janúar 2008 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (EB) nr. 794/2004 er kveðið á um að endurkröfuvextir skuli einnig ákveðnir með því að bæta 100 grunnpunktum við grunnvextina, nema kveðið sé á um annað í sérstakri ákvörðun.

Frá	Til	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL
1.1.2010	28.2.2010	1,24	1,24	4,92	1,24	2,39	1,24	1,88	4,73	1,24
1.3.2010	31.3.2010	1,24	1,24	4,92	1,24	2,39	1,24	1,88	6,94	1,24
1.4.2010	30.4.2010	1,24	1,24	4,92	1,24	2,39	1,24	1,88	3,47	1,24
1.5.2010	31.5.2010	1,24	1,24	4,92	1,24	2,03	1,24	1,88	2,77	1,24
1.6.2010	30.6.2010	1,24	1,24	4,92	1,24	2,03	1,24	1,88	2,77	1,24
1.7.2010		1,24	1,24	4,92	1,24	2,03	1,24	1,88	2,27	1,24

Frá	Til	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV
1.1.2010	28.2.2010	1,24	1,24	1,24	7,03	1,24	1,24	8,70	1,24	15,11
1.3.2010	31.3.2010	1,24	1,24	1,24	7,03	1,24	1,24	7,17	1,24	11,76
1.4.2010	30.4.2010	1,24	1,24	1,24	5,97	1,24	1,24	5,90	1,24	8,97
1.5.2010	31.5.2010	1,24	1,24	1,24	5,97	1,24	1,24	4,46	1,24	6,47
1.6.2010	30.6.2010	1,24	1,24	1,24	5,97	1,24	1,24	3,45	1,24	4,72
1.7.2010		1,24	1,24	1,24	5,97	1,24	1,24	2,85	1,24	3,99

Frá	Til	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.1.2010	28.2.2010	1,24	1,24	4,49	1,24	9,92	1,02	1,24	1,24	1,16
1.3.2010	31.3.2010	1,24	1,24	4,49	1,24	9,92	1,02	1,24	1,24	1,16
1.4.2010	30.4.2010	1,24	1,24	4,49	1,24	9,92	1,02	1,24	1,24	1,16
1.5.2010	31.5.2010	1,24	1,24	4,49	1,24	7,82	1,02	1,24	1,24	1,16
1.6.2010	30.6.2010	1,24	1,24	4,49	1,24	7,82	1,02	1,24	1,24	1,16
1.7.2010		1,24	1,24	4,49	1,24	7,82	1,02	1,24	1,24	1,35

**Orðsending stjórnvalda í Belgíu með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2010/EES/34/14
94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna
kolvatnsefni ⁽¹⁾**

Stjórnvöld í Belgíu senda framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna hér með skrá yfir lögbær yfirvöld, sem fást við umsóknir sem varða svæði í Vallóníu-héraði, í samræmi við 10. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni.

- Í samræmi við tilskipun stjórnvalda í Vallóníu frá 19. mars 2009 um málsmeðferð og ítarlegar reglur um yfirferð umsókna um leyfi til að rannsaka og vinna olíu og gas og um breytingu á tilskipun stjórnvalda í Vallóníu frá 4. júlí 2002 um skrá yfir verkefni sem skulu sæta mati á áhrifum af þeirra völdum og um leynileg mannvirki og starfsemi, verður að senda allar umsóknir um leyfi til að rannsaka og vinna olíu og gas til eftirfarandi yfirvalds:

Région Wallonne

Service public de Wallonie – Direction générale opérationnelle agriculture, ressources naturelles et environnement

Département des permis et des autorisations

Avenue Prince de Liège, 15

5100 Jambes

BELGIQUE

- Stjórnvöld í Vallóníu mun taka ákvörðun um allar slíkar leyfisumsóknir.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni ⁽¹⁾ 2010/EES/34/15

(Tilkynning um umsóknir um sérleyfi til olíu- og gasleitar sem kennd eru við „Sens“ og „Sergines“)

Samkvæmt umsókn, sem lögð var fram 11. desember 2009, hefur fyrirtækið Realm Energy International, sem er skráð að 2nd Floor, Berkeley Square House, Berkeley Square, London W1J 6BD, United Kingdom, farið fram á sérleyfi, sem kennt er við „Sens“ til olíu- og gasleitar.

Samkvæmt umsókn, sem lögð var fram 8. janúar 2010, hefur fyrirtækið Concorde Energy LLC, sem er skráð að 137 Bull Lea Road, Suite 200, Lexington KY 40511 United States of America, farið fram á sérleyfi, sem kennt er við „Sergines“ til olíu- og gasleitar.

Umsóknirnar eru um leyfi til fimm ára til leitar á svæði sem er 775 km² og nær yfir hluta sýslanna Aube, Seine-et-Marne og Yonne. Svæðið, sem um ræðir, markast af lengdarbaugum og breiddarbaugum sem mætast í hornpunktunum sem skilgreindir eru með hnitum hér fyrir neðan. Talið er frá núlllengdarbaugi sem liggur í gegnum París.

Hornpunktur	Nýgráður austlægrar lengdar	Nýgráður norðlægrar breiddar
A	0,80	53,90
B	0,83	53,90
C	0,83	53,85
D	0,91	53,85
E	0,91	53,90
F	1,10	53,90
G	1,10	53,80
H	1,30	53,80
I	1,30	53,70
J	1,20	53,70
K	1,20	53,60
L	1,10	53,60
M	1,10	53,50
N	0,90	53,50
O	0,90	53,80
P	0,80	53,80

Tilhögun umsókna og skilyrði fyrir úthlutun leyfa

Upphaflegur umsækjandi og aðrir, sem keppa um leyfið, skulu færa sönnur á að þeir fullnægi kröfum sem gerðar eru til umsækjenda og skýrðar eru í 4. og 5. gr. tilskipunar 2006-648 frá 2. júní 2006 um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française* (frönsku stjórnartíðindin), 3. júní 2006).

Fyrirtækjum, sem þess kynnu að óska, er heimilt að keppa um einkaleyfið með umsókn sem leggja ber fram áður en 90 dagar eru liðnir frá því að auglýsing þessi birtist (birtingardagur 17.6.2010), í samræmi við málsmeðferðina sem lýst er í tilkynningu um úthlutun námaréttinda fyrir kolvatnsefni í Frakklandi er birt var í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 374 hinn 30. desember 1994, bls. 11, og staðfest með tilskipun 2006-648 frá 2. júní 2006 um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

Samkeppnisumsóknum skal beint til ráðherra námarekstrar og ber að senda þær á neðangreint pósthfang. Ákvarðanir um upphaflegu umsóknina og aðrar umsóknir, sem keppa við hana, verða teknar áður en tvö ár eru liðin frá því að upphaflega umsóknin barst frönskum stjórnvöldum, þ.e. eigi síðar en 11. desember 2011.

Skilmálar og kröfur að því er varðar rekstur starfseminnar og lok hennar

Umsækjendum er bent á 79. gr. og gr. 79.1 í frönskum námalögum og á tilskipun 2006-649 frá 2. júní 2006 um námaréttindi og geymslu efna í jörð, auk námareglugerðar og reglugerðar um geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Nánari upplýsingar eru veittar í Ministère de l'Écologie, de l'Énergie, du Développement durable et de la Mer, Direction générale de l'énergie et du climat, Direction de l'énergie, Sous-direction de la sécurité d'approvisionnement et nouveaux produits énergétiques, Grande Arche/Paroi Nord, 92055 La Défense Cedex, France, sími +33 140819529.

Unnt er að nálgast lög og reglugerðir, sem að ofan greinir, á vefsetrinu Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr/>

Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni ⁽¹⁾ 2010/EES/34/16

(Tilkynning um umsókn um sérleyfi til olíu- og gasleitar sem kennt er við „Courpalay“)

Samkvæmt umsókn, sem lögð var fram 19. nóvember 2009, hefur fyrirtækið Realm Energy International, sem er skráð að 2nd Floor, Berkeley Square House, Berkeley Square, London W1J 6BD, United Kingdom, farið fram á sérleyfi til fimm ára, sem kennt er við „Courpalay“ til olíu- og gasleitar á svæði sem er hér um bil 118 km² í sýslunni Seine-et-Marne.

Svæðið, sem leyfið tekur til, markast af lengdarbaugum og breiddarbaugum sem mætast í hornpunktunum sem skilgreindir eru með hnitum hér fyrir neðan. Talið er frá núlllengdarbaugi sem liggur í gegnum París.

Hornpunktur	Nýgráður austlægrar lengdar	Nýgráður norðlægrar breiddar
A	0,72	54,14
B	0,74	54,14
C	0,74	54,13
D	0,80	54,13
E	0,80	54,00
F	0,62	54,00
G	0,62	54,02
H	0,63	54,02
I	0,63	54,04
J	0,64	54,04
K	0,64	54,06
L	0,66	54,06
M	0,66	54,09
N	0,72	54,09

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

Tilhögun umsókna og skilyrði fyrir úthlutun leyfa

Upphaflegur umsækjandi og aðrir, sem keppa um leyfið, skulu færa sönnur á að þeir fullnægi kröfum sem gerðar eru til umsækjenda og skýrðar eru í 4. og 5. gr. tilskipunar 2006-648 frá 2. júní 2006 um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française* (frönsku stjórnartíðindin), 3. júní 2006).

Fyrirtækjum, sem þess kynnu að óska, er heimilt að keppa um einkaleyfið með umsókn sem leggja ber fram áður en 90 dagar eru liðnir frá því að auglýsing þessi birtist (birtingardagur 17.6.2010), í samræmi við málsmeðferðina sem lýst er í tilkynningu um úthlutun námaréttinda fyrir kolvatnsefni í Frakklandi er birt var í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 374 hinn 30. desember 1994, bls. 11, og staðfest með tilskipun 2006-648 frá 2. júní 2006 um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Samkeppnisumsóknum skal beint til ráðherra námarekstrar og ber að senda þær á neðangreint pósthfang. Ákvarðanir um upphaflegu umsóknina og umsóknir, sem keppa við hana, verða teknar áður en tvö ár eru liðn frá því að upphaflega umsóknin barst stjórnvöldum í Frakklandi, þ.e. eigi síðar en 20. nóvember 2011.

Skilmálar og kröfur að því er varðar rekstur starfseminnar og lok hennar

Umsækjendum er bent á 79. gr. og gr. 79.1 í frönskum námalögum og á tilskipun 2006-649 frá 2. júní 2006 um námaréttindi og geymslu efna í jörð, auk námareglugerðar og reglugerðar um geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Nánari upplýsingar eru veittar í Ministère de l'Écologie, de l'Énergie, du Développement durable et de la Mer, Direction générale de l'énergie et du climat, Direction de l'énergie, Sous-direction de la sécurité d'approvisionnement et nouveaux produits énergétiques, Grande Arche/Paroi Nord, 92055 La Défense Cedex, France, sími +33 140819529.

Unnt er að nálgast lög og reglugerðir, sem að ofan greinir, á vefsetrinu Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr/>

Auglýsing eftir tillögum – EACEA/15/10

2010/EES/34/17

Áætlunin „Virk æska“

**Aðgerð 4.3 – „Stuðningskerfi fyrir ungmenni“ – Stuðningur við hreyfanleika og skipti
umsjónarmanna æskulýðsstarfs**

Markmiðið með þessari auglýsingu eftir tillögum er að styðja tilraunaverkefni um hreyfanleika og skipti umsjónarmanna æskulýðsstarfs til að þeir geti aflað sér nýrrar færni og hæfni og styrkt stöðu sína sem starfsmenn á sviði æskulýðsmála, svo og til að aðstoða þá við að laga sig betur að breytilegum þörfum ungmenna. Hún mun einnig verða til þess að efla getu þeirra stofnana sem að þessu koma og stuðla að þróun þeirra. Þannig mun auglýsing þessi leggja sitt af mörkum til að styðja það forgangsstefnumál að styrkja starf með ungmennum, viðurkenna það og gera að sérstöku fagi sem fjölsviða stefnumótunartæki í Evrópu. Nánari upplýsingar um markmið og verkefni má finna í óstyttri útgáfu auglýsingarinnar eins og hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*, *Stjtið. ESB C 155, 15.6.2010*, bls. 6, svo og um einstök skilyrði fyrir úthlutun.

Umsóknarfrestur er til **22. október 2010**.

Ítarlegar leiðbeiningar fyrir umsækjendur, umsóknareyðublöð og sérstakar reglur um fjármögnun er að finna á eftirfarandi vefslóð:

http://eacea.ec.europa.eu/youth/funding/2010/call_action_4_3_en.php

Auglýsing eftir tillögum – EACEA/16/10

2010/EES/34/18

Áætlunin „Virk æska“

Aðgerð 4.6 – Samvinna

Þessi auglýsing er birt í tengslum við undiraðgerð 4.6 – „Samvinna“ – í áætluninni „Virk æska“ og samkvæmt málsmeðferð sem mælt er fyrir um í árlegri starfsáætlun um styrki og samninga vegna áætlunarinnar „Virk æska“, sem framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna samþykkti 7. október 2009.

Meginmarkmiðið með þessari auglýsingu er að styrkja samstarfsverkefni milli Evrópusambandsins – með milligöngu framkvæmdastofnunar menntamála, hljóð- og myndmiðlunar og menningar – og þeirra héraða, sveitarfélaga eða félagasamtaka í Evrópu sem hafa sett sér það markmið að þróa eða efla aðgerðir sínar, stefnumið og áætlanir á sviði óformlegrar menntunar og æskulýsistarfs til langs tíma.

Nánari upplýsingar um markmið og verkefni má finna í óstyttri útgáfu auglýsingarinnar eins og hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*, *Stjtið. ESB C 164, 24.6.2010, bls. 21*, svo og um einstök skilyrði fyrir úthlutun.

Umsóknarfrestur er til **8. október 2010**.

Ítarlegar leiðbeiningar fyrir umsækjendur, umsóknareyðublöð og sérstakar reglur um fjármögnun er að finna á eftirfarandi vefslóð:

http://eacea.ec.europa.eu/youth/funding/2010/call_action_4_6_en.php

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar 2010/EES/34/19
Evrópuþingsins og ráðsins 2004/108/EB frá 15. desember 2004 um samræmingu
laga aðildarríkjanna varðandi rafsegulviðssamhæfi og um niðurfellingu tilskipunar
89/336/EBE**

(Birting á heitum og tilvísunarnúmerum samræmdra staðla samkvæmt tilskipuninni)

Evrópsk staðlasamtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 617:2001 Flæðibúnaður og flæðikerfi – Öryggiskröfur og kröfur um rafsegulviðssamhæfi (EMC) varðandi tækjabúnað til nota við geymslu á lausu efni í turnum, tönkum, geymum og skömmturum		
CEN	EN 618:2002 Flæðibúnaður og flæðikerfi – Öryggiskröfur og kröfur um rafsegulviðssamhæfi (EMC) varðandi vélvæddan búnað til flutnings á lausu efni, að undanskildum föstum færriböndum		
CEN	EN 619:2002 Flæðibúnaður og flæðikerfi – Öryggiskröfur og kröfur um rafsegulviðssamhæfi (EMC) varðandi vélvæddan búnað til flutnings á einingum		
CEN	EN 620:2002 Flæðibúnaður og flæðikerfi – Öryggiskröfur og kröfur um rafsegulviðssamhæfi varðandi föst færribönd til flutnings á lausu efni		
CEN	EN 1155:1997 Járnvara í byggingar – Rafknúinn festibúnaður til að halda vængjahurðum opnum – Kröfur og prófunaraðferðir		
CEN	EN 12015:2004 Rafsegulviðssamhæfi – Vöruhópsstaðall fyrir lyftur, rennistiga og færribönd til fólksflutninga – Útgeislun	EN 12015:1998 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.6.2006)
CEN	EN 12016:2004+A1:2008 Rafsegulviðssamhæfi – Vöruhópsstaðall fyrir lyftur, rennistiga og færribönd til fólksflutninga – Ónæmi	EN 12016:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (28.12.2009)
CEN	EN 12895:2000 Vinnuvél í iðnaði – Rafsegulviðssamræmi		
CEN	EN 13241-1:2003 Hurðir og hlið á iðnaðar-, verslunar- og verkstæðisbyggingar – Vörustaðall – 1. hluti: Vörur án bruna- og reykvarnareiginleika		
CEN	EN 13309:2000 Byggingavélar – Rafsegulviðssamræmi í vélum með innbyggðan raforkugjafa		
CEN	EN 14010:2003+A1:2009 Öryggi véla – Vélabúnaður til þess að leggja bifreiðum í stæði – Öryggis- og rafsegulviðssamhæfiskröfur á stigi hönnunar, framleiðslu, uppsetningar og töku í notkun	EN 14010:2003 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.1.2010)
CEN	EN ISO 14982:2009 Vélar fyrir landbúnað og skógrækt – Rafsegulviðssamhæfi – Prófunaraðferðir og viðtökuskilyrði (ISO 14982:1998)	EN ISO 14982:1998 Athugasemd 2.1	Liðinn (28.12.2009)

Evrópsk staðlasamtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
Cenelec	EN 50065-1:2001 Merkjasending í lágspennurafbúnaði á tíðnibilinu 3 kHz til 148,5 kHz – 1. hluti: Almennar kröfur, tíðnisvið og rafsegultruflanir	EN 50065-1:1991 + A1:1992 + A2:1995 + A3:1996 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.4.2003)
Cenelec	EN 50065-2-1:2003 Merkjasending í lágspennurafbúnaði á tíðnibilinu 3 kHz til 148,5 kHz – Hluti 2-1: Ónæmiskröfur varðandi búnað til boðskipta um almenn rafveitukerfi og kerfi sem virka á tíðnibilinu 95 kHz til 148,5 kHz og ætluð eru til nota í íbúðar-, verslunar- og smáíðnaðarumhverfi	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.10.2004)
	EN 50065-2-1:2003/A1:2005	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 50065-2-2:2003 Merkjasending í lágspennurafbúnaði á tíðnibilinu 3 kHz til 148,5 kHz – Hluti 2-2: Ónæmiskröfur varðandi búnað til boðskipta um almenn rafveitukerfi og kerfi sem virka á tíðnibilinu 95 kHz til 148,5 kHz og ætluð eru til nota í iðnaðarumhverfi	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.10.2004)
	EN 50065-2-2:2003/A1:2005	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 50065-2-3:2003 Merkjasending í lágspennurafbúnaði á tíðnibilinu 3 kHz til 148,5 kHz – Hluti 2-3: Ónæmiskröfur varðandi búnað til boðskipta um almenn rafveitukerfi og kerfi sem virka á tíðnibilinu 3 kHz til 95 kHz og ætluð eru til nota af hálfu sölu- og dreifingaraðila rafmagns	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.8.2004)
	EN 50065-2-3:2003/A1:2005	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 50083-2:2006 Kapaldreifikerfi fyrir sjónvarpsmerki, hljóðmerki og gagnvirk margmiðlunarkerfi – 2. hluti: Rafsegulviðsamsamhæfi búnaðar	EN 50083-2:2001 + A1:2005 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.4.2009)
Cenelec	EN 50090-2-2:1996 Rafeindakerfi fyrir heimili og byggingar (HBES) – Hluti 2-2: Yfirlit yfir kerfið – Almennar tækniröfur	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.10.1999)
	EN 50090-2-2:1996/A2:2007	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 50121-1:2006 Búnaður til notkunar við járnbrautir – Rafsegulviðsamsamhæfi – 1. hluti: Almenn	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2009)
Cenelec	EN 50121-2:2006 Búnaður til notkunar við járnbrautir – Rafsegulviðsamsamhæfi – 2. hluti: Útgeislun frá járnbrautarkerfinu í heild til umhverfisins	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2009)
Cenelec	EN 50121-3-1:2006 Búnaður til notkunar við járnbrautir – Rafsegulviðsamsamhæfi – Hluti 3-1: Járnbrautarvagnar – Lest og farartæki í heild	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2009)
Cenelec	EN 50121-3-2:2006 Búnaður til notkunar við járnbrautir – Rafsegulviðsamsamhæfi – Hluti 3-2: Járnbrautarvagnar – Tæki	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2009)

Evrópsk staðlasamtök (1)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjál)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
Cenelec	EN 50121-4:2006 Notkun járnbrauta – Rafsegulsviðssamhæfi – 4. hluti: Útgeislun og ónæmi merkja- og fjarskiptatækja	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2009)
Cenelec	EN 50121-5:2006 Búnaður til notkunar við járnbrautir – Rafsegulsviðssamhæfi – 5. hluti: Útgeislun og ónæmi búnaðar og tækja í föstum aflgjöfum	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2009)
Cenelec	EN 50130-4:1995 Viðvörðunarkerfi – 4. hluti: Rafsegulsviðssamhæfi – Vöruhópsstaðall: Ónæmiskröfur vegna íhluta í eld- og þjófavarnarkerfi og viðvörðunarkerfi fyrir fólk	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.1.2001)
	EN 50130-4:1995/A1:1998	Athugasemd 3	
	EN 50130-4:1995/A2:2003	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 50148:1995 Rafeindagjaldmælar fyrir leigubíla BT(IT/NOT)12	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (15.12.1995)
Cenelec	EN 50240:2004 Rafsegulsviðssamhæfi – Vörustaðall fyrir viðnámssuðubúnað	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.4.2007)
Cenelec	EN 50263:1999 Rafsegulsviðssamhæfi – Vörustaðall fyrir mælirafliða og varnarbúnað	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.8.2002)
Cenelec	EN 50270:2006 Rafsegulssamhæfi – Rafmagnsbúnaður til að greina og mæla eldfimar eða eitradar lofttegundir eða súrefni	EN 50270:1999 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.6.2009)
Cenelec	EN 50293:2000 Rafsegulsviðssamhæfi – Umferðarljós – Vörustaðall	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.4.2003)
Cenelec	EN 50295:1999 Lágspennurof- og stýribúnaður – Tengikerfi fyrir stýribúnað og tæki – Tenging nema og stýrirofa (ASI)	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.12.1999)
Cenelec	EN 50370-1:2005 Rafsegulsviðssamhæfi – Vöruhópsstaðall fyrir vélsmíðaverkfæri – 1. hluti: Útgeislun	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.2.2008)
Cenelec	EN 50370-2:2003 Rafsegulsviðssamhæfi – Vöruhópsstaðall fyrir vélsmíðaverkfæri – 2. hluti: Ónæmi	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.11.2005)
Cenelec	EN 50412-2-1:2005 Samskiptatæki og kerfi til nota í lágspennurafögnum á tíðnisviðinu 1,6 MHz til 30 MHz – Hluti 2-1: Íbúðar-, verslunar- og iðnaðarumhverfi – Ónæmiskröfur	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.4.2008)

Evrópsk staðlasamtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
Cenelec	EN 50428:2005 Rofar fyrir raflagnir heimila og aðrar ámóta fastar lagnir – Viðbótarstaðall – Rofar og skyldir fylgihlutir til nota í rafeindakerfum fyrir heimili og byggingar (HBES)	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.1.2008)
	EN 50428:2005/A1:2007	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 50470-1:2006 Rafmagnsmælíbúnaður (a.c.) – Hluti 1: Almennar kröfur, prófanir og prófunarskilyrði – Mælíbúnaður (flokkar A, B og C)	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.5.2009)
Cenelec	EN 50490:2008 Rafbúnaður fyrir lýsingar- og ljósvitakerfi flugvalla – Tæknilegar kröfur fyrir stjórnubúnað og vöktunarkerfi flugleiðsögljósabúnaðar – Rofabúnaður til stjórnunar og vöktunar með valrofum fyrir stök ljós	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	1.4.2011
Cenelec	EN 55011:1998 Iðnaðar-, vísinda- og lækninga- (ISM) útvarpstíðni-búnaður – Einkenni loftskýttatruflana – Takmörk og mæliaðferðir CISPR 11:1997 (Breytt)	EN 55011:1991 + A1:1997 + A2:1996 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.1.2001)
	EN 55011:1998/A1:1999 CISPR 11:1997/A1:1999	Athugasemd 3	
	EN 55011:1998/A2:2002 CISPR 11:1999/A2:2002	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 55011:2007 Iðnaðar-, vísinda- og lækninga- (ISM) útvarpstíðni-búnaður – Einkenni rafsegultruflana – Takmörk og mæliaðferðir CISPR 11:2003 (Breytt) + A1:2004 (Breytt)	EN 55011:1998 ásamt breytingum Athugasemd 2.1	Liðinn (1.11.2009)
	EN 55011:2007/A2:2007 CISPR 11:2003/A2:2006	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 55012:2002 Bifreiðar, bátar og tæki sem ganga fyrir brunahreyflum – Einkenni loftskýttatruflana – Takmörk og mæliaðferðir til verndar viðtækjum öðrum en þeim sem komið er fyrir í bifreiðinni/bátinum/tækinu sjálfu eða í aðlægum bifreiðum/bátum/tækjum CISPR 12:2001	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.2.2005)
	EN 55012:2002/A1:2005 CISPR 12:2001/A1:2005	Athugasemd 3	

Athugasemd 8: EN 55012 má beita til að gefa til kynna samræmi skv. tilskipun 2004/108/EB að því er varðar farartæki, báta og tæki knúin brunahreyfli er falla ekki undir gildissvið tilskipana 95/54/EB, 97/24/EB, 2000/2/EB eða 2004/104/EB.

Cenelec	EN 55012:2007 Bifreiðar, bátar og tæki sem knúin eru brunahreyflum – Eiginleikar sem varða útvarpstruflanir – Takmörk og mæliaðferðir til verndar viðtækjum sem ekki eru um borð CISPR 12:2007	EN 55012:2002 ásamt breytingu Athugasemd 2.1	1.9.2010
---------	--	--	----------

Athugasemd 8: EN 55012 má beita til að gefa til kynna samræmi skv. tilskipun 2004/108/EB að því er varðar farartæki, báta og tæki knúin brunahreyfli er falla ekki undir gildissvið tilskipana 95/54/EB, 97/24/EB, 2000/2/EB eða 2004/104/EB.

Evrópsk staðlasamtök (1)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
Cenelec	EN 55013:2001 Móttökutæki hljóðvarps- og sjónvarpsútsendinga og tilheyrandi búnaður – Einkenni loftskeytatruflana – Takmörk og aðferðir við mælingu CISPR 13:2001 (Breytt)	EN 55013:1990 + A12:1994 + A13:1996 + A14:1999 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.9.2004)
	EN 55013:2001/A1:2003 CISPR 13:2001/A1:2003	Athugasemd 3	
	EN 55013:2001/A2:2006 CISPR 13:2001/A2:2006	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 55014-1:2000 Rafsegulsviðssamhæfi – Kröfur vegna heimilistækja, rafmagnsverkfæra og á móta tækja – 1. hluti: Útgeislun CISPR 14-1:2000	EN 55014-1:1993 + A1:1997 + A2:1999 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.8.2003)
	EN 55014-1:2000/A1:2001 CISPR 14-1:2000/A1:2001	Athugasemd 3	
	EN 55014-1:2000/A2:2002 CISPR 14-1:2000/A2:2002	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 55014-1:2006 Rafsegulsviðssamhæfi – Kröfur vegna heimilistækja, rafmagnsverkfæra og á móta tækja – 1. hluti: Útgeislun CISPR 14-1:2005	EN 55014-1:2000 ásamt breytingum Athugasemd 2.1	Liðinn (1.9.2009)
Cenelec	EN 55014-2:1997 Rafsegulsviðssamhæfi – Kröfur vegna heimilistækja, rafmagnsverkfæra og á móta tækja – 2. hluti: Ónæmi – Vöruhópsstaðall CISPR 14-2:1997	EN 55104:1995 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.1.2001)
	EN 55014-2:1997/A1:2001 CISPR 14-2:1997/A1:2001	Athugasemd 3	
	EN 55014-2:1997/A2:2008 CISPR 14-2:1997/A2:2008	Athugasemd 3	1.9.2011
Cenelec	EN 55015:2000 Takmörk og aðferðir við mælingar á einkennum loftskeytatruflana frá rafmagnsljósum og skyldum búnaði CISPR 15:2000	EN 55015:1996 + A1:1997 + A2:1999 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.8.2003)
	EN 55015:2000/A1:2001 CISPR 15:2000/A1:2001	Athugasemd 3	
	EN 55015:2000/A2:2002 CISPR 15:2000/A2:2002	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 55015:2006 Takmörk og aðferðir við mælingar á einkennum loftskeytatruflana frá rafmagnsljósum og skyldum búnaði CISPR 15:2005	EN 55015:2000 ásamt breytingum Athugasemd 2.1	Liðinn (1.9.2009)
	EN 55015:2006/A1:2007 CISPR 15:2005/A1:2006	Athugasemd 3	
	EN 55015:2006/A2:2009 CISPR 15:2005/A2:2008	Athugasemd 3	1.3.2012

Evrópsk staðlasamtök (1)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
Cenelec	EN 55020:2002 Móttökutæki hljóðvarps- og sjónvarpsútsendinga og tilheyrandi búnaður – Ónæmiseiginleikar – Takmörk og aðferðir við mælingu CISPR 20:2002	EN 55020:1994 + A11:1996 + A12:1999 + A13:1999 + A14:1999 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.12.2006)
	EN 55020:2002/A1:2003 CISPR 20:2002/A1:2002	Athugasemd 3	
	EN 55020:2002/A2:2005 CISPR 20:2002/A2:2004	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 55020:2007 Móttökutæki hljóðvarps- og sjónvarpsútsendinga og tilheyrandi búnaður – Ónæmiseiginleikar – Takmörk og aðferðir við mælingu CISPR 20:2006	EN 55020:2002 ásamt breytingum Athugasemd 2.1	Liðinn (1.12.2009)
Cenelec	EN 55022:1998 Upplýsingatæknibúnaður – Einkenni loftskeytatruflana – Takmörk og mæliaðferðir CISPR 22:1997 (Breytt)	EN 55022:1994 + A1:1995 + A2:1997 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.8.2007)
	EN 55022:1998/A1:2000 CISPR 22:1997/A1:2000	Athugasemd 3	
	EN 55022:1998/A2:2003 CISPR 22:1997/A2:2002	Athugasemd 3	
Fjórir eftirtaldir staðlar gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis til 1. október 2011: EN 55022:1998, EN 55022:1998 + A1:2000, EN 55022:1998 + A2:2003, EN 55022:1998 + A1:2000 + A2:2003			
Cenelec	EN 55022:2006 Upplýsingatæknibúnaður – Einkenni loftskeytatruflana – Takmörk og mæliaðferðir CISPR 22:2005 (Breytt)	EN 55022:1998 ásamt breytingum Athugasemd 2.1	1.10.2011
	EN 55022:2006/A1:2007 CISPR 22:2005/A1:2005	Athugasemd 3	1.10.2011
Cenelec	EN 55024:1998 Upplýsingatæknibúnaður – Ónæmiseiginleikar – Takmörk og mæliaðferðir CISPR 24:1997 (Breytt)	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2001)
	EN 55024:1998/A1:2001 CISPR 24:1997/A1:2001	Athugasemd 3	
	EN 55024:1998/A2:2003 CISPR 24:1997/A2:2002	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 55103-1:1996 Rafsegulsviðssamhæfi – Vöruhópsstaðall fyrir hljóðbúnað, myndbúnað, hljóð- og myndbúnað og ljósastýribúnað til nota í atvinnuskyni – 1. hluti: Útgeislun	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.9.1999)
Cenelec	EN 55103-2:1996 Rafsegulsviðssamhæfi – Vöruhópsstaðall fyrir hljóðbúnað, myndbúnað, hljóð- og myndbúnað og ljósastýribúnað til nota í atvinnuskyni – 2. hluti: ónæmi	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.9.1999)

Evrópsk staðlasamtök (1)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
Cenelec	EN 60204-31:1998 Öryggi véla – Rafbúnaður véla – 31. hluti: Sérstakt öryggi og EMC kröfur vegna saumavéla, eininga og kerfa IEC 60204-31:1996 (Breytt)	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.6.2002)
Cenelec	EN 60439-1:1999 Lágspennurofbúnaður og -stýribúnaður – 1. hluti: Búnaður sem hefur verið gerðarprófaður og gerðarprófaður að hluta IEC 60439-1:1999	EN 60439-1:1994 + A11:1996 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.8.2002)
Cenelec	EN 60669-2-1:2004 Rofar fyrir raflagnir heimila og ámóta fastar lagnir – Hluti 2-1: Sérstakar kröfur – Rafeindarofar IEC 60669-2-1:2002 (Breytt)	EN 60669-2-1:2000 + A2:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2009)
Cenelec	EN 60669-2-2:1997 Rofar fyrir raflagnir heimila og ámóta fastar lagnir – 2. hluti: Sérstakar kröfur – 2. þáttur: Rafsegulfjarstýrðir rofar (RCS) IEC 60669-2-2:1996	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.6.1999)
Cenelec	EN 60669-2-3:1997 Rofar fyrir raflagnir heimila og aðrar ámóta fastar lagnir – Hluti 2-3: Sérstakar kröfur – Tímarofar IEC 60669-2-3:1997	EN 60669-2-3:1996 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.6.1999)
Cenelec	EN 60730-1:1995 Sjálfvirk rafstýrikerfi til heimilisnota og ámóta nota – 1. hluti: Almennar kröfur IEC 60730-1:1993 (Breytt)		
	EN 60730-1:1995/A11:1996	Athugasemd 3	
	EN 60730-1:1995/A17:2000	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 60730-1:2000 Sjálfvirk rafstýrikerfi til heimilisnota og ámóta nota – 1. hluti: Almennar kröfur IEC 60730-1:1999 (Breytt)	EN 60730-1:1995 ásamt breytingum Athugasemd 2.1	Liðinn (1.6.1999)
	EN 60730-1:2000/A1:2004 IEC 60730-1:1999/A1:2003 (Breytt)	Athugasemd 3	
	EN 60730-1:2000/A16:2007	Athugasemd 3	
	EN 60730-1:2000/A2:2008 IEC 60730-1:1999/A2:2007 (Breytt)	Athugasemd 3	1.6.2011
Cenelec	EN 60730-2-5:2002 Sjálfvirk rafstýrikerfi til heimilisnota og ámóta nota – 2. hluti: Sérstakar kröfur vegna sjálfvirkra stýrikerfa fyrir rafmagnsbrennara IEC 60730-2-5:2000 (Breytt)		
	EN 60730-2-5:2002/A1:2004 IEC 60730-2-5:2000/A1:2004 (Breytt)	Athugasemd 3	
	EN 60730-2-5:2002/A11:2005	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 60730-2-6:1995 Sjálfvirk rafstýrikerfi til heimilisnota og ámóta nota – 2. hluti: Sérstakar kröfur vegna sjálfvirkra þrýstingsnæmra stýritækja að meðtöldum vélrænum kröfum IEC 60730-2-6:1991 (Breytt)		

Evrópsk staðlasamtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjál)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
	EN 60730-2-6:1995/A1:1997 IEC 60730-2-6:1991/A1:1994 (Breytt)	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 60730-2-6:2008 Sjálfvirk rafstýrikerfi til heimilisnota og ámóta nota – Hluti 2-6: Sérstakar kröfur vegna sjálfvirkra þrýstingsnæmra stýritækja að meðtöldum vélrænum kröfum IEC 60730-2-6:2007 (Breytt)	EN 60730-2-6:1995 ásamt breytingu Athugasemd 2.1	1.7.2011
Cenelec	EN 60730-2-7:1991 Sjálfvirk rafstýrikerfi til heimilisnota og ámóta nota – 2. hluti: Sérstakar kröfur vegna tímaúra og tímarofa IEC 60730-2-7:1990 (Breytt)		
	EN 60730-2-7:1991/A1:1997 IEC 60730-2-7:1990/A1:1994 (Breytt)	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 60730-2-8:2002 Sjálfvirk rafstýrikerfi til heimilisnota og ámóta nota – Hluti 2-8: Sérstakar kröfur vegna rafstýrðra vatnsloka að meðtöldum vélrænum kröfum IEC 60730-2-8:2000 (Breytt)	EN 60730-2-8:1995 + A1:1997 + A2:1997 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.12.2008)
	EN 60730-2-8:2002/A1:2003 IEC 60730-2-8:2000/A1:2002 (Breytt)	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 60730-2-9:2002 Sjálfvirkar rafmagnsstýringar til heimilisnota og ámóta nota – 2. hluti: Sérstakar kröfur vegna hitanæmra stýringa IEC 60730-2-9:2000 (Breytt)	EN 60730-2-9:1995 + A1:1996 + A2:1997 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.12.2008)
	EN 60730-2-9:2002/A1:2003 IEC 60730-2-9:2000/A1:2002 (Breytt)	Athugasemd 3	
	EN 60730-2-9:2002/A2:2005 IEC 60730-2-9:2000/A2:2004 (Breytt)	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 60730-2-11:1993 Sjálfvirkur rafstýribúnaður til heimilisnota og áþekkra nota – 2.-11. hluti: Sérstök ákvæði um orkustilla IEC 60730-2-11:1993		
	EN 60730-2-11:1993/A1:1997 IEC 60730-2-11:1993/A1:1994 (Breytt)	Athugasemd 3	
	EN 60730-2-11:1993/A11:2005	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 60730-2-13:1998 Sjálfvirkar rafstýringar til heimilisnota og ámóta nota – 2. hluti: Sérstakar kröfur vegna stýringa sem skynja raka IEC 60730-2-13:1995 (Breytt)	EN 60730-1:1995 ásamt breytingum Athugasemd 2.1	Liðinn (1.8.2001)
	EN 60730-2-13:1998/A11:2005	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 60730-2-14:1997 Sjálfvirkar rafmagnsstýringar til heimilisnota og ámóta nota – 2. hluti: Sérstakar kröfur vegna rafknúinna rofa IEC 60730-2-14:1995 (Breytt)	EN 60730-1:1995 ásamt breytingum Athugasemd 2.1	Liðinn (1.6.2004)
	EN 60730-2-14:1997/A1:2001 IEC 60730-2-14:1995/A1:2001	Athugasemd 3	

Evrópsk staðlasamtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
Cenelec	EN 60730-2-18:1999 Sjálfvirk rafstýrikerfi til heimilisnota og ámóta nota – 2.–18. hluti: Sérstakar kröfur vegna sjálfvirkra rafstýringa fyrir vatns- og loftstreymi, ásamt vélrænum kröfum IEC 60730-2-18:1997 (Breytt)	EN 60730-1:1995 ásamt breytingum Athugasemd 2.1	Liðinn (1.4.2002)
Cenelec	EN 60870-2-1:1996 Fjarstýribúnaður og -kerfi – 2. hluti: Notkunarskilyrði – 1. þáttur: Aflgjafi og rafsegulsviðssamhæfi IEC 60870-2-1:1995	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.9.1996)
Cenelec	EN 60945:2002 Siglinga- og fjarskiptabúnaður og -kerfi til nota á sjó – Almennar kröfur – Prófunaraðferðir og kröfur um niðurstöður prófana IEC 60945:2002	EN 60945:1997 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.10.2005)
Cenelec	EN 60947-1:2004 Lágspennurof- og stýribúnaður – 1. hluti: Almennar reglur IEC 60947-1:2004	EN 60947-1:1999 + A2:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.4.2007)
EN 60947-1:1999 gildir ekki sem grundvöllur ætlaðs samræmis nema jafnframt öðrum hluta staðalsins. EN 60947-1:2004 gildir ekki sem grundvöllur ætlaðs samræmis nema jafnframt öðrum hluta staðalsins.			
Cenelec	EN 60947-1:2007 Lágspennurof- og stýribúnaður – 1. hluti: Almennar reglur IEC 60947-1:2007	EN 60947-1:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2010)
EN 60947-1:1999 gildir ekki sem grundvöllur ætlaðs samræmis nema jafnframt öðrum hluta staðalsins. EN 60947-1:2004 gildir ekki sem grundvöllur ætlaðs samræmis nema jafnframt öðrum hluta staðalsins.			
Cenelec	EN 60947-2:2006 Lágspennurof- og stýribúnaður – 2. hluti: Afrofar IEC 60947-2:2006	EN 60947-2:2003 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2009)
Cenelec	EN 60947-3:1999 Lágspennurof- og stýribúnaður – 3. hluti: Álagsrofar, skilrofar, álagsskilrofar og rofaeiningar með vörum IEC 60947-3:1999	EN 60947-3:1992 + A1:1995 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.1.2002)
	EN 60947-3:1999/A1:2001 IEC 60947-3:1999/A1:2001	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 60947-4-1:2001 Lágspennurof- og stýribúnaður – Hluti 4-1: Segulrofar og hreyfilræsar – Rafvélrænir segulrofar og hreyfilræsar IEC 60947-4-1:2000		
	EN 60947-4-1:2001/A1:2002 IEC 60947-4-1:2000/A1:2002	Athugasemd 3	
	EN 60947-4-1:2001/A2:2005 IEC 60947-4-1:2000/A2:2005	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 60947-4-2:2000 Lágspennurof- og stýribúnaður – Hluti 4-2: Spólurofar og hreyfilræsar – Hálfleiðarahreyfilstýribúnaður og hreyfilræsar fyrir riðstraumshreyfla IEC 60947-4-2:1999	EN 60947-4-2:1996 + A2:1998 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.12.2002)
	EN 60947-4-2:2000/A1:2002 IEC 60947-4-2:1999/A1:2001	Athugasemd 3	

Evrópsk staðlasamtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
	EN 60947-4-2:2000/A2:2006 IEC 60947-4-2:1999/A2:2006	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 60947-4-3:2000 Lágspennurof- og stýribúnaður – Hluti 4-3: Spólurofar og hreyfilarásar – hálfleiðarastýribúnaður og -rofar fyrir riðstraumsálag en þó ekki hreyfla IEC 60947-4-3:1999	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.12.2002)
	EN 60947-4-3:2000/A1:2006 IEC 60947-4-3:1999/A1:2006	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 60947-5-1:2004 Lágspennurof- og stýribúnaður – Hluti 5-1: Stýri-straumrásabúnaður og -roflutar – Rafvélrænn stýri-straumrásabúnaður IEC 60947-5-1:2003	EN 60947-5-1:1997 + A12:1999 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.5.2007)
Cenelec	EN 60947-5-2:1998 Lágspennurof- og stýribúnaður – Hluti 5-2: Stýri-straumrásabúnaður og roflutar – Nálægðarrofar IEC 60947-5-2:1997 (Breytt)	EN 60947-5-2:1997 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.10.2001)
	EN 60947-5-2:1998/A2:2004 IEC 60947-5-2:1997/A2:2003	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 60947-5-2:2007 Lágspennurof- og stýribúnaður – Hluti 5-2: Stýri-straumrásabúnaður og roflutar – Nálægðarrofar IEC 60947-5-2:2007	EN 60947-5-2:1998 ásamt breytingu Athugasemd 2.1	1.11.2010
Cenelec	EN 60947-5-3:1999 Lágspennurof- og stýribúnaður – Hluti 5-3: Stýri-straumrásabúnaður og roflutar – Kröfur um nándarrofa með skilgreindri hegðun í bilunartilvikum (PDF) IEC 60947-5-3:1999	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.5.2002)
	EN 60947-5-3:1999/A1:2005 IEC 60947-5-3:1999/A1:2005	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 60947-5-6:2000 Lágspennurof- og stýribúnaður – Hluti 5-6: Stýri-straumrásabúnaður og roflutar – Jafnstraumsskilfletir fyrir nálægðarskynjara og rofmagnara (NAMUR) IEC 60947-5-6:1999	EN 50227:1997 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.1.2003)
Cenelec	EN 60947-5-7:2003 Lágspennurof- og stýribúnaður – Hluti 5-7: Stýri-straumrásabúnaður og roflutar – Kröfur til nálægðarskynjara og rofmagnara með hliðrænu frálagi IEC 60947-5-7:2003	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.9.2006)
Cenelec	EN 60947-5-9:2007 Lágspennurof- og stýribúnaður – Hluti 5-9: Stýri-straumrásabúnaður og roflutar – Rennslisrofar IEC 60947-5-9:2006		
Cenelec	EN 60947-6-1:2005 Lágspennurof- og stýribúnaður – Hluti 6-1: Margnota búnaður – Yfirfærslurofbúnaður IEC 60947-6-1:2005	EN 60947-6-1:1991 + A2:1997 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.10.2008)
Cenelec	EN 60947-6-2:2003 Lágspennurof- og stýribúnaður – Hluti 6-2: Margnota búnaður: Stýri- og verndarrofar IEC 60947-6-2:2002	EN 60947-6-2:1993 + A1:1997 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.9.2005)

Evrópsk staðlasamtök (1)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
	EN 60947-6-2:2003/A1:2007 IEC 60947-6-2:2002/A1:2007	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 60947-8:2003 Lágspennurof- og stýribúnaður – 8. hluti: Stýribúnaður fyrir innbyggða hitavörn (PTC) í rafmagnsvélur sem snúast IEC 60947-8:2003	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2006)
	EN 60947-8:2003/A1:2006 IEC 60947-8:2003/A1:2006	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 60974-10:2003 Rafsuðubúnaður – 10. hluti: Kröfur um rafsegulviðsamsamhæfi (EMC) IEC 60974-10:2002 (Breytt)	EN 50199:1995 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.3.2006)
Cenelec	EN 60974-10:2007 Rafsuðubúnaður – Hluti 10: Kröfur um rafsegulviðsamsamhæfi (EMC) IEC 60974-10:2007	EN 60974-10:2003 Athugasemd 2.1	1.12.2010
Cenelec	EN 61000-3-2:2006 Rafsegulviðsamsamhæfi – Hluti 3-2: Takmörk – Takmörk fyrir útgeislun yfirsveiflustrauma (málstraumur búnaðar < 16 A á fasa) IEC 61000-3-2:2005	EN 61000-3-2:2000 + A2:2005 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.2.2009)
Cenelec	EN 61000-3-3:1995 Rafsegulviðsamsamhæfi – Hlut 3-3: Takmörk – Takmörkun spennusveiflna og flökts í lágspennudreiferkerfum fyrir búnað sem hefur málstraum ≤ 16 A á hvern fasa og sem ekki er háður skilyrtri tengingu IEC 61000-3-3:1994	EN 60555-3:1987 + A1:1991 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.1.2001)
	EN 61000-3-3:1995/A1:2001 IEC 61000-3-3:1994/A1:2001	Athugasemd 3	
	EN 61000-3-3:1995/A2:2005 IEC 61000-3-3:1994/A2:2005	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 61000-3-3:2008 Rafsegulviðsamsamhæfi – Hlut 3-3: Takmörk – Takmörkun spennusveiflna og flökts í lágspennudreiferkerfum fyrir búnað sem hefur málstraum upp að 16 A IEC 61000-3-3:2008	EN 61000-3-3:1995 ásamt breytingum Athugasemd 2.1	1.9.2011
Cenelec	EN 61000-3-11:2000 Rafsegulviðsamsamhæfi (EMC) – 3.–11. hluti: Takmörk – Takmarkanir á spennubreytingum, spennusveiflum og flöktri í almennum lágspennukerfum – búnaður með málstraum ≤ 75 A og háður skilyrtri tengingu IEC 61000-3-11:2000	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.11.2003)
Cenelec	EN 61000-3-12:2005 Rafsegulviðsamsamhæfi – Hluti 3-12: Takmörk – Takmörk fyrir yfirsveiflustrauma sem stafa frá búnaði sem tengdur er almennum lágspennukerfum með málstraum > 16 A og = 75 A á fasa IEC 61000-3-12:2004	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.2.2008)
Cenelec	EN 61000-6-1:2001 Rafsegulviðsamsamhæfi – Hluti 6-1: Almennir staðlar – Ónæmi fyrir íbúðar-, verslunar- og smáíðnaðarumhverfi IEC 61000-6-1:1997 (Breytt)	EN 50082-1:1997 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2004)

Evrópsk staðlasamtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjál)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
Cenelec	EN 61000-6-1:2007 Rafsegulsviðssamhæfi – Hluti 6-1: Almennir staðlar – Ónæmi fyrir íbúðar-, verslunar- og smáiðnaðarumhverfi IEC 61000-6-1:2005	EN 61000-6-1:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.12.2009)
Cenelec	EN 61000-6-2:2005 Rafsegulsviðssamhæfi – Hluti 6-2: Almennir staðlar – Ónæmi fyrir iðnaðarumhverfi IEC 61000-6-2:2005	EN 61000-6-2:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.6.2008)
Cenelec	EN 61000-6-3:2001 Rafsegulsviðssamhæfi (EMC) – Hluti 6-3: Almennir staðlar – Útgeislunarstaðall fyrir íbúðar-, verslunar og smáiðnaðarumhverfi CISPR/IEC 61000-6-3:1996 (Breytt)	EN 50081-1:1992 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2004)
	EN 61000-6-3:2001/A11:2004	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 61000-6-3:2007 Rafsegulsviðssamhæfi (EMC) – Hluti 6-3: Almennir staðlar – Útgeislunarstaðall fyrir íbúðar-, verslunar og smáiðnaðarumhverfi IEC 61000-6-3:2006	EN 61000-6-3:2001 ásamt breytingu Athugasemd 2.1	Liðinn (1.12.2009)
Cenelec	EN 61000-6-4:2001 Rafsegulsviðssamhæfi (EMC) – Hluti 6-4: Almennir staðlar – Útgeislunarstaðall fyrir iðnaðarumhverfi IEC 61000-6-4:1997 (Breytt)	EN 50081-2:1993 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2004)
Cenelec	EN 61000-6-4:2007 Rafsegulsviðssamhæfi (EMC) – Hluti 6-4: Almennir staðlar – Útgeislunarstaðall fyrir iðnaðarumhverfi IEC 61000-6-4:2006	EN 61000-6-4:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.12.2009)
Cenelec	EN 61008-1:2004 Rafbúnaður – Mismunastraumsrofar án yfirstraumsvarnar fyrir heimili og svipaða notkun – 1. hluti: Almennar reglur IEC 61008-1:1996 (Breytt) + A1:2002 (Breytt)	EN 61008-1:1994 + A2:1995 + A14:1998 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.4.2009)
	EN 61008-1:2004/A12:2009	Athugasemd 3	1.12.2011
Cenelec	EN 61009-1:2004 Mismunastraumsrofar með yfirstraumsvörn fyrir heimili og svipaða notkun – 1. hluti: Almennar reglur IEC 61009-1:1996 (Breytt) + A1:2002 (Breytt)	EN 61009-1:1994 + A1:1995 + A14:1998 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.4.2009)
	EN 61009-1:2004/A13:2009	Athugasemd 3	1.12.2011
	EN 61009-1:2004/A12:2009	Athugasemd 3	1.12.2011
Cenelec	EN 61131-2:2003 Forritanlegur stýribúnaður – 2. hluti: Kröfur og prófanir á búnaði IEC 61131-2:2003	EN 61131-2:1994 + A11:1996 + A12:2000 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.5.2006)
Cenelec	EN 61131-2:2007 Forritanlegur stýribúnaður – 2. hluti: Kröfur og prófanir á búnaði IEC 61131-2:2007	EN 61131-2:2003 Athugasemd 2.1	1.8.2010

Evrópsk staðlasamtök (1)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjál)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
Cenelec	EN 61204-3:2000 Lágspennuafgjafar, jafnstraumsúttak – 3. hluti: Rafsegulsviðssamhæfi (EMC) IEC 61204-3:2000	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.11.2003)
Cenelec	EN 61326:1997 Rafbúnaður til nota við mælingar, stýringu og á rannsóknarstofum – Kröfur um rafsegulsviðssamhæfi – 1. hluti: Almennar kröfur IEC 61326:1997	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2001)
	EN 61326:1997/A1:1998 IEC 61326:1997/A1:1998	Athugasemd 3	
	EN 61326:1997/A2:2001 IEC 61326:1997/A2:2000	Athugasemd 3	
	EN 61326:1997/A3:2003 IEC 61326:2002 (eingöngu viðaukar E og F) + IEC	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 61326-1:2006 Rafbúnaður til nota við mælingar, stýringu og á rannsóknarstofum – Kröfur um rafsegulsviðssamhæfi – 1. hluti: Almennar kröfur IEC 61326-1:2005	EN 61326:1997 ásamt breytingum Athugasemd 2.1	Liðinn (1.2.2009)
Cenelec	EN 61326-2-1:2006 Rafbúnaður til nota við mælingar, stýringu og á rannsóknarstofum – Kröfur um rafsegulsviðssamhæfi – Hluti 2-1: Sérstakar kröfur – Prófunarútfærslur, rekstrarskilyrði og nothæfisviðmiðanir fyrir viðkvæman prófunar- og mælingarbúnað sem ætlaður er til notkunar þar sem ekki eru varnir gegn rafsegulsviði IEC 61326-2-1:2005	EN 61326:1997 ásamt breytingum Athugasemd 2.1	Liðinn (1.2.2009)
Cenelec	EN 61326-2-2:2006 Rafbúnaður til nota við mælingar, stýringu og á rannsóknarstofum – Kröfur um rafsegulsviðssamhæfi – Hluti 2-2: Sérstakar kröfur – Prófunarútfærslur, rekstrarskilyrði og nothæfisviðmiðanir fyrir færanlegan prófunar-, mælingar- og vöktunarbúnað sem notaður er í lágspennudreifikerfum IEC 61326-2-2:2005	EN 61326:1997 ásamt breytingum Athugasemd 2.1	Liðinn (1.2.2009)
Cenelec	EN 61326-2-3:2006 Rafbúnaður til nota við mælingar, stýringu og á rannsóknarstofum – Kröfur um rafsegulsviðssamhæfi – Hluti 2-3: Sérstakar kröfur – Prófunarútfærsla, rekstrarskilyrði og nothæfisviðmiðanir fyrir ferjöld með innbyggðri eða fjartengdri merkjámótun IEC 61326-2-3:2006	EN 61326:1997 ásamt breytingum Athugasemd 2.1	Liðinn (1.8.2009)
Cenelec	EN 61326-2-4:2006 Rafbúnaður til nota við mælingar, stýringu og á rannsóknarstofum – Kröfur um rafsegulsviðssamhæfi – Hluti 2-4: Sérstakar kröfur – Prófunarútfærslur, rekstrarskilyrði og nothæfisviðmiðanir fyrir einangrunarvöktunarbúnað skv. IEC 61557-8 og búnað til þess að leita uppi einangrunargalla skv. IEC 61557-9 IEC 61326-2-4:2006	EN 61326:1997 ásamt breytingum Athugasemd 2.1	Liðinn (1.11.2009)

Evrópsk staðlasamtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
Cenelec	EN 61326-2-5:2006 Rafbúnaður til nota við mælingar, stýringu og á rannsóknarstofum – Kröfur um rafsegulsviðssamhæfi – Hluti 2-5: Sérstakar kröfur – Prófunarútfærslur, rekstrarskilyrði og nothæfisviðmiðanir fyrir búnað til nota á vettvangi með samskiptaflæti skv. IEC 61784-1, CP 3/2 IEC 61326-2-5:2006	EN 61326:1997 ásamt breytingum Athugasemd 2.1	Liðinn (1.9.2009)
Cenelec	EN 61543:1995 Lekastraumsvarnarbúnaður til heimilisnota og ámóta nota – Rafsegulsviðssamhæfi IEC 61543:1995	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (4.7.1998)
	EN 61543:1995/A11:2003	Athugasemd 3	
	EN 61543:1995/A12:2005	Athugasemd 3	
	EN 61543:1995/A2:2006 IEC 61543:1995/A2:2005	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 61547:1995 Búnaður til almennra nota við lýsingu – Rafsegulsviðssamhæfi – Kröfur um ónæmi IEC 61547:1995	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.1996)
	EN 61547:1995/A1:2000 IEC 61547:1995/A1:2000	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 61557-12:2008 Rafmagnsöryggi í lágsþennudreifikerfum allt að 1 000 V a.c. og 1 500 V d.c. – Búnaður til að prófa, mæla og fylgjast með varnarráðstöfunum – Hluti 12: Tæki til frammistöðumælinga og vöktunar (PMD) IEC 61557-12:2007		
Cenelec	EN 61800-3:2004 Rafknúin drifkerfi með stillanlegum hraða – 3. hluti: Rafsegulsviðssamhæfi ásamt sérstökum prófunaradferðum IEC 61800-3:2004	EN 61800-3:1996 + A11:2000 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.10.2007)
Cenelec	EN 61812-1:1996 Skilgreindir tímaliðar til nota í iðnaði – 1. hluti: Kröfur og prófanir IEC 61812-1:1996		
	EN 61812-1:1996/A11:1999	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 62020:1998 Rafeindaaukahlutir – Lekastraumsvakar til heimilisnota og ámóta nota (RCM) IEC 62020:1998		
	EN 62020:1998/A1:2005 IEC 62020:1998/A1:2003 (Breytt)	Athugasemd 3	
Cenelec	EN 62026-1:2007 Lágspennurof- og stýribúnaður – Tengikerfi fyrir stýribúnað (CDI) – Hluti 1: Almennar reglur IEC 62026-1:2007	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	1.9.2010
EN 62026-1:2007 gildir ekki sem grundvöllur ætlaðs samræmis nema jafnframt öðrum hluta staðalsins.			
Cenelec	EN 62040-2:2006 Órofin aflkerfi (UPS) – Hluti 2: Kröfur um rafsegulsviðssamhæfi (EMC) IEC 62040-2:2005	EN 50091-2:1995 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.10.2008)

Evrópsk staðlasamtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
Cenelec	EN 62052-11:2003 Rafmagnsmælibúnaður (AC) – Almennar kröfur, prófanir og prófunarskilyrði – 11. hluti: Mælibúnaður IEC 62052-11:2003	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.3.2006)
EN 62052-11:2003 gildir ekki sem grundvöllur ætlaðs samræmis nema jafnframt hluta af stöðlum úr röðinni EN 62053.			
Cenelec	EN 62052-21:2004 Rafmagnsmælibúnaður (a.c.) – Almennar kröfur, prófanir og prófunarskilyrði – 21. hluti: Gjaldskrár- og álagseftirlitsbúnaður IEC 62052-21:2004	EN 61037:1992 + A1:1996 + A2:1998 + EN 61038:1992 + A1:1996 + A2:1998 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2007)
EN 62052-21:2004 gildir ekki sem grundvöllur ætlaðs samræmis nema jafnframt hluta af stöðlum úr röðinni EN 62054.			
Cenelec	EN 62053-11:2003 Rafmagnsmælibúnaður (a.c.) – Sérstakar kröfur – 11. hluti: Rafvélrænir mælur fyrir raunorku (flokkar 0,5, 1 og 2) IEC 62053-11:2003	EN 60521:1995 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.3.2006)
Cenelec	EN 62053-21:2003 Rafmagnsmælibúnaður (a.c.) – Sérstakar kröfur – 21. hluti: Rafeindamælur fyrir raunorku (flokkar 1 og 2) IEC 62053-21:2003	EN 61036:1996 + A1:2000 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.3.2006)
Cenelec	EN 62053-22:2003 Rafmagnsmælibúnaður (a.c.) – Sérstakar kröfur – 22. hluti: Rafeindamælur fyrir raunorku (flokkar 0,2 S og 0,5 S) IEC 62053-22:2003	EN 60687:1992 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.3.2006)
Cenelec	EN 62053-23:2003 Rafmagnsmælibúnaður (a.c.) – Sérstakar kröfur – 23. hluti: Rafeindamælur fyrir raunorku (flokkar 2 og 3) IEC 62053-23:2003	EN 61268:1996 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.3.2006)
Cenelec	EN 62054-11:2004 Rafmagnsmæling (AC) – Gjaldskrár- og álagseftirlit – 11. hluti: Sérstakar kröfur vegna rafeindaviðtökutækja með gárustýringu IEC 62054-11:2004	EN 61037:1992 + A1:1996 + A2:1998 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2007)
Cenelec	EN 62054-21:2004 Rafmagnsmælibúnaður (a.c.) – Gjaldskrár- og álagseftirlit – 21. hluti: Sérstakar kröfur vegna tímarofa IEC 62054-21:2004	EN 61038:1992 + A1:1996 + A2:1998 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2007)
Cenelec	EN 62135-2:2008 Viðnámssuðubúnaður – Hluti 2: Kröfur um rafsegulsviðssamhæfi (EMC) IEC 62135-2:2007	EN 50240:2004 Athugasemd 2.1	1.2.2011
Cenelec	EN 62310-2:2007 Kýrstöðuyfirfærslukerfi (STS) – Hluti 2: Kröfur um rafsegulsviðssamhæfi (EMC) IEC 62310-2:2006 (Breytt)	Almennir staðlar sem máli skipta Athugasemd 2.1	Liðinn (1.9.2009)

Evrópsk staðlasamtök ⁽¹⁾	Tilvisunarnúmer og heiti staðals (og tilvisunarskjal)	Tilvisunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
ETSI	EN 300 386 V1.2.1 Þættir sem varða rafsegulsviðssamhæfi og fjarskiptatíðni (ERM); Fjarskiptanetbúnaður; Kröfur um rafsegulsviðssamhæfi (EMC)	EN 300 386-2 V1.1.3 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.2007)
ETSI	EN 300 386 V1.3.1 Þættir sem varða rafsegulsviðssamhæfi og fjarskiptatíðni (ERM); Fjarskiptanetbúnaður; Kröfur um rafsegulsviðssamhæfi (EMC)	EN 300 386-2 V1.1.3 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.2007)
ETSI	EN 300 386 V1.3.2 Þættir sem varða rafsegulsviðssamhæfi og fjarskiptatíðni (ERM); Fjarskiptanetbúnaður; Kröfur um rafsegulsviðssamhæfi (EMC)	EN 300 386-2 V1.1.3 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.2007)
ETSI	EN 300 386 V1.3.3 Þættir sem varða rafsegulsviðssamhæfi og fjarskiptatíðni (ERM); Fjarskiptanetbúnaður; Kröfur um rafsegulsviðssamhæfi (EMC)	EN 300 386-2 V1.1.3 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.2007)
ETSI	EN 300 386 V1.4.1 Þættir sem varða rafsegulsviðssamhæfi og fjarskiptatíðni (ERM); Fjarskiptanetbúnaður; Kröfur um rafsegulsviðssamhæfi (EMC)	EN 300 386 V1.3.3 Athugasemd 2.1	31.7.2011

⁽¹⁾ CEN: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, sími +32 25 50 08 11, bréfasími +32 25 50 08 19 (<http://www.cen.eu>)
CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, sími +32 25 19 68 71, bréfasími +32 25 19 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, sími +33 492 94 42 00, bréfasími +33 493 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

- Athugasemd 1: Síðasti dagur ætlaðs samræmis er yfirleitt sami dagur og afturköllunardagurinn (date of withdrawal eða „dow“) sem evrópsku staðlasamtökin ákveða, en athygli notenda þessara staðla skal vakin á að sérstakar undantekningar geta verið frá þessu.
- Athugasemd 2.1: Nýi (eða breytti) staðallinn hefur sama gildissvið og sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.
- Athugasemd 2.2: Nýi staðallinn hefur rýmra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.
- Athugasemd 2.3: Nýi staðallinn hefur þrengra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi (að hluta), að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar að því er varðar vörur sem falla undir gildissvið nýja staðalsins. Ætlað samræmi við grunnkröfur tilskipunarinnar gildir óbreytt að því er varðar vörur sem falla áfram undir gildissvið staðalsins sem leystur er af hólmi (að hluta) en ekki undir gildissvið nýja staðalsins.
- Athugasemd 3: Þegar breytingar eru gerðar er vísað til staðalsins með númerinu EN CCCC:YYYY ásamt eldri breytingum, ef einhverjar eru, og nýju breytingunni. Staðallinn, sem leystur er af hólmi (3. dálkur), er því EN CCCC:YYYY ásamt áorðnum breytingum, ef einhverjar eru, en án nýju breytingarinnar. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.

ATHUGIÐ:

- Upplýsingar um hvernig nálgast má staðlana fást hjá evrópsku staðlasamtökunum eða staðlastofnunum einstakra ríkja sem taldar eru upp í viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB, með áorðnum breytingum skv. tilskipun 98/48/EB.
- Evrópsk staðlasamtök gefa samræmda staðla út á ensku (Staðlasamtök Evrópu, CEN, og Rafstaðlasamtök Evrópu, CENELEC, gefa staðla sína einnig út á frönsku og þýsku). Heiti samræmdra staðla eru síðan þýdd á öll önnur tilskilin opinber tungumál Evrópska efnahagssvæðisins og fer þýðingin fram á vegum staðlastofnunar hvers lands. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins ábyrgist ekki að staðlaheiti, sem borist hafa til birtingar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*, séu rétt.
- Þótt tilvísunarnúmer staðla séu birt hér merkir það ekki að þeir séu til á öllum tungumálum Evrópska efnahagssvæðisins.
- Þessi skrá kemur í stað annarra slíkra sem birst hafa í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*. Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna hefur uppfærslu hennar með höndum.
- Nánari upplýsingar um samræmda staðla er að finna á eftirfarandi vefslóð:

http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm